

Αυτό το εγχειρίδιο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της μοτοσυκλέτας και πρέπει να τη συνοδεύει σε περίπτωση μεταπώλησης.

Όλες οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στις πλέον πρόσφατες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες κατά την εκτύπωση. Η MGK Hellenic Motor PC (εφεξής αναφερόμενη ως "κατασκευαστής") διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές, οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση και χωρίς καμία υποχρέωση.

Δεν επιτρέπεται η ανατύπωση μέρους ή όλου του παρόντος εντύπου χωρίς προηγούμενη έγγραφη έγκριση.

Το όχημα που απεικονίζεται στο παρόν εγχειρίδιο κατόχου ενδέχεται να μην αντιστοιχεί στο δικό σας όχημα.

## Καλωσορίσατε

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας μοτοσυκλέτας. Με αυτήν την επιλογή σας, γίνεστε μέλος μιας παγκόσμιας οικογένειας ικανοποιημένων πελατών που εκτιμούν τη φήμη μας όσον αφορά την ποιότητα κατασκευής σε κάθε προϊόν μας.

Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και την οδηγική σας απόλαυση:

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο κατόχου.
- Ακολουθείτε όλες τις συστάσεις και τις διαδικασίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα μηνύματα ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο και στη μοτοσυκλέτα.

- Οι κωδικοί που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο για τις διάφορες χώρες είναι οι παρακάτω.

### Κωδικοί χωρών

Κωδικός	Χώρα
FS150FA	
GR	Ελλάδα

## Λίγα λόγια για την ασφάλεια - ετικέτες με εικόνες


Η ασφάλειά σας και η ασφάλεια των άλλων είναι πολύ σημαντική. Η ασφαλής λειτουργία της μοτοσυκλέτας είναι σοβαρή ευθύνη.

Για να σας βοηθήσουμε να λαμβάνετε ενημερωμένες αποφάσεις σχετικά με την ασφάλεια, στο παρόν εγχειρίδιο παρέχονται ετικέτες ασφαλείας με τις διαδικασίες λειτουργίας και άλλες πληροφορίες.

Οι πληροφορίες αυτές εφιστούν την προσοχή σας σε πιθανούς κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σωματική βλάβη σε εσάς ή άλλα άτομα.

Φυσικά, δεν είναι πρακτικό ή εφικτό να σας προειδοποιήσουμε για όλους τους κινδύνους που σχετίζονται με τη λειτουργία ή τη συντήρηση μιας μοτοσυκλέτας. Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε και την κρίση σας.

Θα βρείτε διάφορες σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, όπως:

- Ετικέτες ασφαλείας στη μοτοσυκλέτα
- Τα μηνύματα σχετικά με την ασφάλεια συνοδεύονται με ένα σύμβολο κινδύνου  και μία από τις τρεις λέξεις επισήμανσης: ΚΙΝΔΥΝΟΣ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ή ΠΡΟΣΟΧΗ.  
Η σημασία των λέξεων επισήμανσης είναι η εξής:

### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΘΑ ΥΠΟΣΤΕΙΤΕ ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να υποστείτε ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπάρχει ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

**Άλλες σημαντικές πληροφορίες παρέχονται με τους ακόλουθους τίτλους:**

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πληροφορίες οι οποίες σας βοηθούν να αποφύγετε τυχόν ζημιές στη μοτοσυκλέτα σας, σε ξένη ιδιοκτησία ή στο περιβάλλον.

## Ετικέτες με εικόνες

Στις παρακάτω σελίδες επεξηγούνται οι ετικέτες. Ορισμένες ετικέτες σας προειδοποιούν για τους πιθανούς κινδύνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό. Άλλες παρέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια. Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά και μην αφαιρείτε τις ετικέτες.

Εάν μια ετικέτα αποκολληθεί ή είναι δυσανάγνωστη, επικοινωνήστε με το επίσημο συνεργείο για αντικατάσταση.

Σε κάθε ετικέτα υπάρχει ένα ειδικό σύμβολο. Οι επεξηγήσεις των συμβόλων και των ετικετών παρατίθενται παρακάτω.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο κατόχου.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο συνεργείου. Για λόγους ασφαλείας, το σέρβις της μοτοσυκλέτας θα πρέπει να διεξάγεται αποκλειστικά από το επίσημο συνεργείο.



### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ (με ΚΟΚΚΙΝΟ φόντο)**

ΘΑ ΥΠΟΣΤΕΙΤΕ ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (με ΠΟΡΤΟΚΑΛΙ φόντο)**

ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ να υποστείτε ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ (με ΚΙΤΡΙΝΟ φόντο)**

Υπάρχει ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ αν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.



## ΕΤΙΚΕΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Η μπαταρία πρέπει να παραμένει μακριά από σπίθιες και φλόγες. Η μπαταρία παράγει εκρηκτικά αέρια που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και λαστιχένια γάντια κατά τον χειρισμό της μπαταρίας. Διαφορετικά, ενδέχεται να υποστείτε έγκαυμα ή να χάσετε την όρασή σας από τον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας.
- Μην αφήνετε παιδιά και άλλα άτομα να αγγίζουν την μπαταρία, εκτός εάν κατανοούν πολύ καλά τη σωστή χρήση και τους κινδύνους που ενέχει η μπαταρία.
- Ο χειρισμός του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας πρέπει να πραγματοποιείται με μεγάλη προσοχή, καθώς περιέχει αραιωμένο θειικό οξύ. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια σας, ενδέχεται να προκληθούν εγκαύματα ή απώλεια όρασης.
- Πριν από τον χειρισμό της μπαταρίας, διαβάστε και κατανοήστε το παρόν εγχειρίδιο. Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών, ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός και βλάβη στη μοτοσυκλέτα.
- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρία της οποίας ο ηλεκτρολύτης έχει φθάσει στο σημάδι κατώτερης στάθμης ή και πιο χαμηλά. Μπορεί να εκραγεί και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.



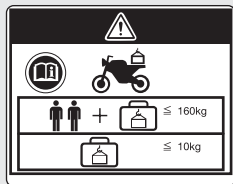
### ΕΤΙΚΕΤΑ ΤΑΠΑΣ ΨΥΓΕΙΟΥ

#### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΠΟΤΕ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟ.

Θα προκληθούν εγκαύματα από το ζεστό ψυκτικό υγρό.

Η βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης αρχίζει να ανοίγει στα **1,08 kgf/cm<sup>2</sup>**.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΗ ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΤΗ ΦΟΡΤΩΣΗ

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

##### ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΑΙ ΦΟΡΤΩΣΗ

- Η ευστάθεια και ο ασφαλής χειρισμός της μοτοσυκλέτας ενδέχεται να επηρεαστούν από την προσθήκη αξεσουάρ και αποσκευών.
- Πριν τοποθετήσετε οποιοδήποτε αξεσουάρ, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο κατόχου και στον οδηγό εγκατάστασης.
- Το συνολικό βάρος των αξεσουάρ και των αποσκευών, μαζί με το βάρος του αναβάτη και του συνεπιβάτη, δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα **160 kg**, που είναι το μέγιστο συνολικό επιτρεπόμενο φορτίο.
- Το βάρος των αποσκευών δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα **10 kg** υπό οποιεσδήποτε συνθήκες.
- Δεν συνιστάται η τοποθέτηση μεγάλου φέρινγκ που να στερεώνεται στο πιρούνι ή στο τιμόνι.



### ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ABS

Το μοντέλο αυτό είναι εξοπλισμένο με σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων (ABS) στον εμπρός και στον πίσω τροχό.



### ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΙΣΩ ΑΝΑΡΤΗΣΗΣ

ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΑΕΡΙΟ

Μην ανοίγετε. Μην θερμαίνετε.




### ΕΤΙΚΕΤΑ ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

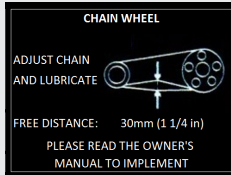
Για τη δική σας ασφάλεια, φοράτε πάντα κράνος και προστατευτικό ρουχισμό.

### ΕΤΙΚΕΤΑ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

Μόνο αμόλυβδη βενζίνη

ΑΙΘΑΝΟΛΗ έως και 10 % κατ' όγκο

TYRE SIZE AND PRESSURE		
MEASURED IN COLD CONDITIONS :		
[WITH PASSENGER]	FRONT	200 kPa 2.00 kgf/cm <sup>2</sup> 29 psi
	REAR	225 kPa 2.25 kgf/cm <sup>2</sup> 33 psi
[ONLY RIDER]	FRONT	200 kPa 2.00 kgf/cm <sup>2</sup> 29 psi
	REAR	225 kPa 2.25 kgf/cm <sup>2</sup> 33 psi
TYRE SIZE :	FRONT	90/80-17M/C 46P
	REAR	120/70-17M/C 58P
TYRE TYPE	FRONT	REAR
IRC	NF66	NR83
MINIMUM DEPTH OF TREAD IN CENTRAL SECTION		
FRONT	1.5 mm (0.06 in)	REAR 2.00 mm (0.08 in)
PLEASE READ THE OWNER'S MANUAL 		
THIS MOTORCYCLE USES A TUBELESS TYRE		



## ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΜΕΤΑΔΟΣΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ

Πίεση κρύων ελαστικών:

[Οδηγός μόνο]

Μπροστά **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)**

Πίσω **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)**

[Με οδηγό και συνεπιβάτη]

Μπροστά **200 kPa (2,00 kgf/cm<sup>2</sup>, 29 psi)**

Πίσω **225 kPa (2,25 kgf/cm<sup>2</sup>, 33 psi)**

Ρυθμίζετε και λιπαίνετε τακτικά την αλυσίδα.

Τζόγος **25 - 35 mm**

# Περιεχόμενα

<b>Ασφάλεια κατά την οδήγηση μοτοσυκλέτας</b>	Σελ. 2
<b>Οδηγός λειτουργίας</b>	Σελ. 14
<b>Συντήρηση</b>	Σελ. 30
<b>Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>	Σελ. 75
<b>Πληροφορίες</b>	Σελ. 94
<b>Προδιαγραφές</b>	Σελ. 106
<b>Ευρετήριο</b>	Σελ. 109



# Ασφάλεια κατά την οδήγηση μοτοσυκλέτας

Η παρούσα ενότητα περιέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή οδήγηση της μοτοσυκλέτας σας.

Διαβάστε αυτήν την ενότητα με προσοχή.

Οδηγίες για την ασφάλεια .....	Σελ. 4
Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλεια .....	Σελ. 7
Προφυλάξεις κατά την οδήγηση/Σύστημα ABS .....	Σελ. 8
Αξεσουάρ και Τροποποιήσεις .....	Σελ. 12
Φόρτωση .....	Σελ. 13

## Οδηγίες για την ασφάλεια

Τηρείτε αυτές τις οδηγίες για να βελτιώσετε την ασφάλειά σας:

- Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ρουτίνας και τους τακτικούς ελέγχους που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Πριν από την αναπλήρωση του ρεζερβουάρ, σβήνετε τον κινητήρα και μην πλησιάζετε σε σπίθες και φλόγες.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε κλειστούς ή μερικώς κλειστούς χώρους. Το μονοξείδιο του άνθρακα που υπάρχει στα καυσαέρια είναι τοξικό και ενδεχομένως θανάσιμο.

### Φοράτε πάντα κράνος

Είναι αποδεδειγμένο ότι τα κράνη και ο προστατευτικός εξοπλισμός μειώνουν σημαντικά τον αριθμό και τη σοβαρότητα των τραυματισμών στο κεφάλι, καθώς και άλλων τραυματισμών. Για τον λόγο αυτό, φοράτε πάντα κράνος και προστατευτικό ρουχισμό εγκεκριμένα για χρήση από μοτοσυκλετιστές. ➡ Σελ. 6

### Πριν από την οδήγηση

Βεβαιωθείτε ότι είστε σε καλή φυσική κατάσταση και συγκεντρωμένοι. Επίσης, δεν πρέπει να έχετε καταναλώσει αλκοόλ ή/και φάρμακα. Βεβαιωθείτε ότι εσείς και ο συνεπιβάτης φοράτε κράνος και προστατευτικό ρουχισμό εγκεκριμένα για χρήση από μοτοσυκλετιστές. Ζητήστε από τον συνεπιβάτη να κρατιέται από το πίσω γκριπ ή από τη μέση σας, να δίνει κλίση στο σώμα του μαζί με εσάς στις στροφές και να έχει τα πόδια του συνέχεια στα μαρσπιέ, ακόμη και όταν η μοτοσυκλέτα είναι σταματημένη.

### Χρειάζεστε χρόνο για να μάθετε και να εξασκηθείτε

Ακόμα και αν έχετε οδηγήσει άλλες μοτοσυκλέτες, εξασκηθείτε στην οδήγηση σε ασφαλές μέρος προκειμένου να εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας και τον χειρισμό της μοτοσυκλέτας, καθώς και με το μέγεθος και το βάρος της.

### Οδηγείτε προσεκτικά

Προσέχετε πάντα τα άλλα οχήματα γύρω σας και να μην υποθέτετε ότι σας βλέπουν οι άλλοι οδηγοί. Πρέπει να είστε πάντα σε ετοιμότητα για απότομο σταμάτημα ή ελιγμό αποφυγής.

**Φροντίστε να είστε ευδιάκριτοι**

Για να είστε πιο ευδιάκριτοι, ειδικά τη νύχτα, φοράτε ρούχα που φωσφορίζουν, στέκεστε σε κατάλληλα σημεία ώστε να είστε ορατοί στους άλλους οδηγούς, χρησιμοποιείτε τα φλας πριν στρίψετε ή αλλάξετε λωρίδα και χρησιμοποιείτε την κόρνα όποτε είναι απαραίτητο.

**Μην ξεπερνάτε τα όριά σας κατά την οδήγηση**

Μην οδηγείτε ποτέ με τρόπο που υπερβαίνει τις προσωπικές σας ικανότητες και μην αυξάνετε ταχύτητα εάν δεν το επιτρέπουν οι συνθήκες. Η κούραση και η έλλειψη προσοχής μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την κρίση σας και την ασφαλή οδήγηση.

**Μην οδηγείτε υπό την επήρεια αλκοόλ**

Μην οδηγείτε μετά από κατανάλωση αλκοόλ. Ακόμα και ένα αλκοολούχο ποτό μπορεί να μειώσει την ικανότητα αντίδρασης σε μεταβαλλόμενες συνθήκες, ενώ ο χρόνος αντίδρασης επιδεινώνεται με κάθε επιπλέον ποτό. Μην οδηγείτε εάν έχετε πειει και μην αφήνετε τους φίλους σας να οδηγούν ενώ έχουν καταναλώσει αλκοόλ.

**Διατηρήστε τη μοτοσυκλέτα σας σε καλή κατάσταση**

Είναι σημαντικό να διατηρείτε τη μοτοσυκλέτα σας σωστά συντηρημένη και σε καλή κατάσταση για ασφαλή οδήγηση. Επιθεωρείτε τη μοτοσυκλέτα σας πριν την οδηγήσετε και πραγματοποιείτε όλες τις συνιστώμενες εργασίες συντήρησης. Μην υπερβαίνετε ποτέ τα όρια φορτίου (➡ Σελ. 12), μην τροποποιείτε τη μοτοσυκλέτα σας και μην τοποθετείτε αξεσουάρ που ενδέχεται να επηρεάσουν την ασφάλεια της μοτοσυκλέτας σας (➡ Σελ. 11).

**Σε περίπτωση ατυχήματος**

Η προσωπική σας ασφάλεια αποτελεί την πρώτη σας προτεραιότητα. Εάν εσείς ή κάποιο άλλο άτομο έχετε τραυματιστεί, αφιερώστε τον απαραίτητο χρόνο για να εξετάσετε τη σοβαρότητα των τραυμαμάτων και αν είναι ασφαλές να συνεχίσετε την οδήγηση. Εάν είναι απαραίτητο, καλέστε για επείγουσα βοήθεια. Ακολουθήστε τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς εάν κάποιο άλλο όχημα ή πρόσωπο έχει εμπλακεί στο ατύχημα.

## Οδηγίες για την ασφάλεια

Εάν αποφασίσετε να συνεχίσετε να οδηγείτε, γυρίστε αρχικά τον κεντρικό διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης και, στη συνέχεια, ελέγξτε την κατάσταση της μοτοσυκλέτας σας. Ελέγξτε για πιθανές διαρροές υγρών, ελέγξτε τη σύσφιγξη των κύριων παξιμαδιών και βιδών, καθώς επίσης το τιμόνι, τις μανέτες, τα φρένα και τους τροχούς. Οδηγείτε αργά και προσεκτικά.

Η μοτοσυκλέτα σας ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά που να μην είναι άμεσα εμφανής. Μεταβείτε σε ένα επίσημο συνεργείο για διεξοδικό έλεγχο της μοτοσυκλέτας σας το συντομότερο δυνατό.

### **Κίνδυνος από μονοξείδιο του άνθρακα**

Τα καυσαέρια περιέχουν δηλητηριώδες μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο και άοσμο αέριο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει απώλεια αισθήσεων και να οδηγήσει σε θάνατο.

Εάν αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί σε περιορισμένο ή μερικώς κλειστό χώρο, ο αέρας που αναπνέετε μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ποσότητες μονοξειδίου του άνθρακα. Μην αφήνετε ποτέ τη μοτοσυκλέτα σας σε λειτουργία μέσα σε γκαράζ ή άλλο κλειστό χώρο.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το αέριο μονοξείδιο του άνθρακα είναι τοξικό. Η εισπνοή του μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων, ακόμα και θάνατο.

Αποφεύγετε περιοχές ή δραστηριότητες όπου υπάρχει κίνδυνος έκθεσης σε μονοξείδιο του άνθρακα.

## Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλεια

- Οδηγείτε προσεκτικά, με τα χέρια σας πάντα στο τιμόνι και τα πόδια στα μαρσπιέ.
- Κατά την οδήγηση, ο συνεπιβάτης πρέπει να έχει τα χέρια του στο πίσω γκριπ ή στη μέση σας και τα πόδια του στα μαρσπιέ.
- Λαμβάνετε πάντα υπόψη την ασφάλεια του συνεπιβάτη σας, καθώς και των υπόλοιπων οδηγών και αναβατών.

### Προστατευτικός ρουχισμός

Βεβαιωθείτε ότι εσείς και ο συνεπιβάτης σας φοράτε κράνος κατάλληλο για μοτοσυκλετιστές, προστατευτικά γυαλιά και ευδιάκριτο προστατευτικό ρουχισμό. Οδηγείτε προσεκτικά, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες και τις συνθήκες του οδοστρώματος.

### Κράνος

Πιστοποιημένο κατά τα πρότυπα ασφαλείας, ευδιάκριτο, με το σωστό μέγεθος για το κεφάλι σας

- Πρέπει να εφαρμόζει άνετα αλλά με ασφάλεια, με δεμένο το λουρί για το πηγούνι

- Προστατευτικό κάλυμμα προσώπου το οποίο δεν εμποδίζει το οπτικό σας πεδίο ή άλλα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν δεν φοράτε κράνος αυξάνεται η πιθανότητα πρόκλησης σοβαρού ή θανάσιμου τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.

Εσείς και ο συνεπιβάτης σας πρέπει να φοράτε πάντα κράνος κατάλληλο για μοτοσυκλετιστές, καθώς και προστατευτικό ρουχισμό.

### Γάντια

Δερμάτινα γάντια πλήρους κάλυψης δακτύλων (full finger) με υψηλή αντοχή στα γδαρσίματα

### Μπότες ή υποδήματα κατάλληλα για μοτοσυκλετιστές

Ανθεκτικές μπότες με αντιολισθητικές σόλες και προστασία αστραγάλων

### Μπουφάν και παντελόνι

Ευδιάκριτο προστατευτικό μπουφάν με μακριά μανίκια και ανθεκτικό παντελόνι αναβάτη (ή στολή προστασίας).

## Προφυλάξεις κατά την οδήγηση/Σύστημα ABS

### Περίοδος ρονταρίσματος

Κατά τη διάρκεια των πρώτων 500 km (300 μίλια) διαδρομής, ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες για τη διασφάλιση της μελλοντικής αξιοπιστίας και απόδοσης της μοτοσυκλέτας σας.

- Αποφεύγετε τις εκκινήσεις με τέρμα ανοιχτό γκάζι και τις απότομες επιταχύνσεις.
- Αποφεύγετε το απότομο φρενάρισμα και τα γρήγορα κατεβάσματα σχέσεων.
- Οδηγείτε συντηρητικά.

### Φρένα

Ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Αποφεύγετε το υπερβολικά απότομο φρενάρισμα και τα γρήγορα κατεβάσματα σχέσεων.
  - ▶ Το απότομο φρενάρισμα μπορεί να μειώσει την ευστάθεια της μοτοσυκλέτας.
  - ▶ Όπου είναι δυνατό, μειώνετε ταχύτητα πριν τις στροφές. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης.

- Για ένα κανονικό φρενάρισμα, χρησιμοποιείτε σταδιακά το εμπρός και πίσω φρένο, ενώ παράλληλα κατεβάζετε σχέση ταχύτητας προσπαθώντας να την εναρμονίσετε με την ταχύτητα κίνησης. Για μέγιστη επιβράδυνση, κλείστε τελείως το γκάζι και χρησιμοποιείτε σταθερά το εμπρός και το πίσω φρένο. Να πατάτε τη μανέτα του συμπλέκτη πριν σταματήσετε εντελώς για να μη σβήσει ο κινητήρας.
- Απαιτείται προσοχή κατά την οδήγηση σε επιφάνειες χαμηλής πρόσφυσης.
  - ▶ Τα ελαστικά ολισθαίνουν πολύ πιο εύκολα σε τέτοιου είδους επιφάνειες και οι αποστάσεις φρεναρίσματος είναι μεγαλύτερες.
- Αποφεύγετε το συνεχές φρενάρισμα.
  - ▶ Το επαναλαμβανόμενο φρενάρισμα, για παράδειγμα σε μεγάλες κατηφόρες με απότομη κλίση, μπορεί να προκαλέσει σοβαρή υπερθέρμανση των φρένων, μειώνοντας την αποτελεσματικότητά τους. Χρησιμοποιείτε την πέδηση μέσω κινητήρα ταυτόχρονα με διακεκομμένη χρήση των φρένων για να μειώσετε ταχύτητα.
- Για πλήρη αποτελεσματικότητα πέδησης, χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα το μπροστινό και το πίσω φρένο.

## Πέδηση μέσω κινητήρα

Η πέδηση μέσω κινητήρα βοηθά στην επιβράδυνση της μοτοσυκλέτας όταν αφήνετε το γκάτσι. Για ακόμη μεγαλύτερη επιβράδυνση, επιλέξτε χαμηλότερη σχέση. Χρησιμοποιείτε την πέδηση μέσω κινητήρα με διακεκομμένη χρήση των φρένων για να μειώσετε την ταχύτητα της μοτοσυκλέτας σε μεγάλες κατηφόρες με απότομη κλίση.

## Υγρές ή βροχερές συνθήκες

Το βρεγμένο οδόστρωμα είναι ολισθηρό και όταν τα φρένα είναι υγρά μειώνεται η αποτελεσματικότητα της πέδησης.

Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά το φρενάρισμα σε υγρές συνθήκες.

Εάν βραχούν τα φρένα, ενεργοποιήστε τα οδηγώντας με χαμηλή ταχύτητα για να στεγνώσουν.

## Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών (ABS)

Το μοντέλο αυτό είναι εξοπλισμένο με σύστημα αντιμπλοκαρίσματος των φρένων (ABS), το οποίο είναι σχεδιασμένο ώστε να αποτρέπει το μπλοκάρισμα των τροχών κατά τη διάρκεια απότομου φρεναρίσματος. Ακόμη και αν οι τροχοί δεν μπλοκάρουν, με το απότομο φρενάρισμα σε

μια στροφή η μοτοσυκλέτα μπορεί να γλιστρήσει, με αποτέλεσμα να χάσετε τον έλεγχο. Το σύστημα ABS δεν μπορεί να αντισταθμίσει τις συνθήκες του δρόμου, τη λανθασμένη κρίση ή την εσφαλμένη χρήση των φρένων. Αποτελεί πάντα ευθύνη του οδηγού η υιοθέτηση κατάλληλης ταχύτητας σε σχέση με τις καιρικές συνθήκες, την επιφάνεια του οδοστρώματος, την κίνηση, διατηρώντας τις κατάλληλες αποστάσεις ασφάλειας.

- Το ABS δεν μειώνει την απόσταση φρεναρίσματος.
- Σε ορισμένες περιπτώσεις, το ABS μπορεί να οδηγήσει σε μεγαλύτερη απόσταση ακινητοποίησης.
- Το ABS δεν λειτουργεί σε ταχύτητες χαμηλότερες από 6 km/h.
- Κατά την εφαρμογή των φρένων, μπορεί να παρατηρηθεί ένα ελαφρύ «κλώτσημα» στη μανέτα και στο πεντάλ φρένου. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον συνιστώμενο τύπο μπροστινών/πίσω ελαστικών και γραναζιών, ώστε να διασφαλίζετε τη σωστή λειτουργία του συστήματος ABS.
- Το ABS ενδέχεται να μη λειτουργήσει σωστά αν η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.

- Το ABS μπορεί να μπλοκάρει σε περιπτώσεις απότομης αλλαγής της κλίσης σε ανηφόρες ή κατηφόρες.
- Για τη σωστή λειτουργία του συστήματος ABS, θα πρέπει να γίνεται αντικατάσταση των υγρών του κυκλώματος πέδησης στο προκαθορισμένο διάστημα. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε το πλάνο συντήρησης (σελ. 34).

### Στάθμευση

- Σταθμεύετε σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Εάν πρέπει να σταθμεύσετε σε επικλινές ή σαθρό έδαφος, σταθμεύστε με τέτοιο τρόπο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος μετακίνησης ή πτώσης της μοτοσυκλέτας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα στα οποία αναπτύσσεται υψηλή θερμοκρασία δεν έρχονται σε επαφή με εύφλεκτα υλικά.
- Μην αγγίζετε τον κινητήρα, το σιλανσιέ, τα φρένα και άλλα εξαρτήματα στα οποία αναπτύσσεται υψηλή θερμοκρασία, μέχρι να κρυώσουν.
- Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος κλοπής, κλειδώνετε πάντα το τιμόνι, αφαιρείτε το κλειδί και κλείνετε το κλείστρο όταν αφήνετε τη μοτοσυκλέτα χωρίς επίβλεψη. Συνιστάται επίσης η χρήση αντικλεπτικού συστήματος.

### Στάθμευση με το πλαϊνό σταντ ή το κεντρικό σταντ

1. Σβήστε τον κινητήρα.

#### 2. Χρήση του πλαϊνού σταντ

Χαμηλώστε το πλαϊνό σταντ πατώντας το προς τα κάτω.


Γείρετε αργά τη μοτοσυκλέτα προς τα αριστερά, μέχρι το βάρος της να στηρίζεται στο πλαϊνό σταντ.

#### Χρήση του κεντρικού σταντ

Για να χαμηλώσετε το κεντρικό σταντ, σταθείτε στην αριστερή πλευρά της μοτοσυκλέτας. Συγκρατήστε το αριστερό γκριπ τιμονιού και το πίσω γκριπ. Πιέστε προς τα κάτω το άκρο του κεντρικού σταντ με το δεξί σας πόδι και, συγχρόνως, τραβήξτε προς τα επάνω και πίσω.

3. Στρίψτε το τιμόνι τέρμα αριστερά.

► Εάν γυρίσετε το τιμόνι προς τα δεξιά, μειώνεται η ευστάθεια και ενδέχεται να πέσει η μοτοσυκλέτα.

4. Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση  (Lock), αφαιρέστε το κλειδί και κλείστε το κλείστρο. ➡ Σελ. 20, 21

## Οδηγίες σχετικά με τον ανεφοδιασμό και το καύσιμο

Ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες για να προστατεύσετε τον κινητήρα και τον καταλυτικό μετατροπέα:

- Χρησιμοποιείτε μόνο αμόλυβδη βενζίνη.
- Χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο αριθμό οκτανίων. Η χρήση βενζίνης χαμηλότερου αριθμού οκτανίων μειώνει την απόδοση του κινητήρα.
- Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη σε υψηλή συγκέντρωση. ➔ Σελ. 104
- Μη χρησιμοποιείτε παλιά βενζίνη, βενζίνη που έχει ρυπανθεί ή μείγμα λαδιού/βενζίνης.
- Απαιτείται προσοχή ώστε να μην εισχωρούν ρύποι ή νερό στο ρεζερβουάρ καυσίμου.

## Αξεσουάρ και Τροποποιήσεις

Συνιστάται ιδιαίτερα να μην προσθέτετε αξεσουάρ που δεν είναι ειδικά σχεδιασμένα ή εγκεκριμένα για τη μοτοσυκλέτα σας από τον κατασκευαστή και να μην τροποποιείτε τη μοτοσυκλέτα σας με τέτοιο τρόπο που να υπάρχει απόκλιση από την αρχική της σχεδίαση. Εάν το κάνετε, η μοτοσυκλέτα μπορεί να γίνει επικίνδυνη. Η τροποποίηση της μοτοσυκλέτας σας μπορεί επίσης να ακυρώσει την εγγύηση και να καταστήσει τη μοτοσυκλέτα σας παράνομη σε δημόσιες οδούς και αυτοκινητοδρόμους. Προτού αποφασίσετε να τοποθετήσετε αξεσουάρ στη μοτοσυκλέτα σας, πρέπει να σιγουρευτείτε πως η τροποποίηση είναι ασφαλής και νόμιμη.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα μη κατάλληλα αξεσουάρ ή τροποποιήσεις ενδέχεται να οδηγήσουν σε ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο κατόχου που αφορούν τα αξεσουάρ και τις τροποποιήσεις.

Μη ρυμουλκείτε τρέιλερ και μην προσαρμόζετε πλευρικό καλάθι στη μοτοσυκλέτα. Η μοτοσυκλέτα δεν είναι σχεδιασμένη για τέτοιου είδους προσαρτώμενα εξαρτήματα και η χρήση τους μπορεί να δημιουργήσει σοβαρά προβλήματα στον χειρισμό της μοτοσυκλέτας σας.

## Φόρτωση

- Η μεταφορά πρόσθετου βάρους επηρεάζει τον χειρισμό, την πέδηση και την ευστάθεια της μοτοσυκλέτας σας. Οδηγείτε πάντα με ασφαλή ταχύτητα ανάλογα με το φορτίο που μεταφέρετε.
- Αποφεύγετε τη μεταφορά υπερβολικού φορτίου και τηρείτε τα καθορισμένα όρια φορτίου.  
**☒ Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος** Σελ. 106
- Δένετε καλά όλες τις αποσκευές τοποθετώντας τις ομοιόμορφα και κοντά στο κέντρο της μοτοσυκλέτας.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα κοντά στα φώτα ή στο σιλανσιέ.

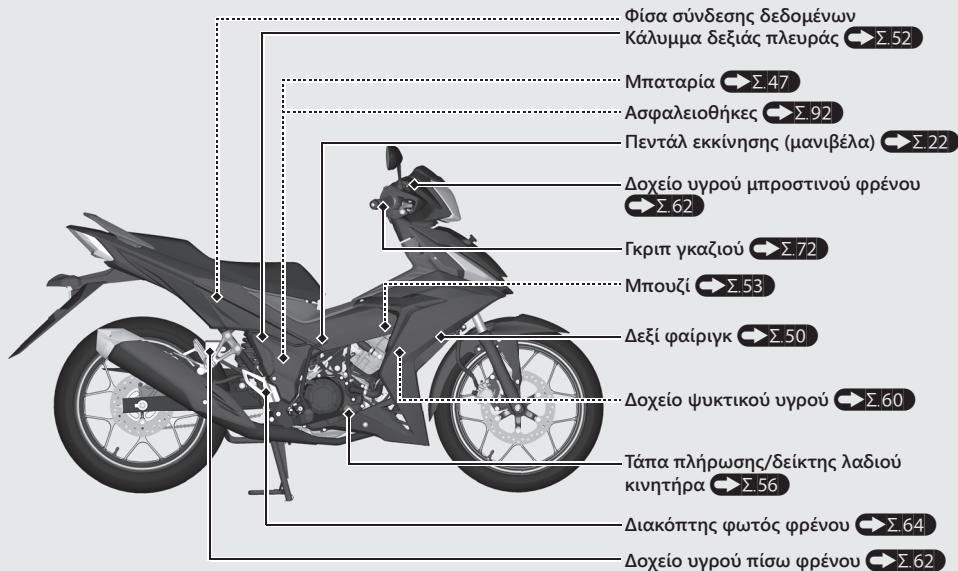


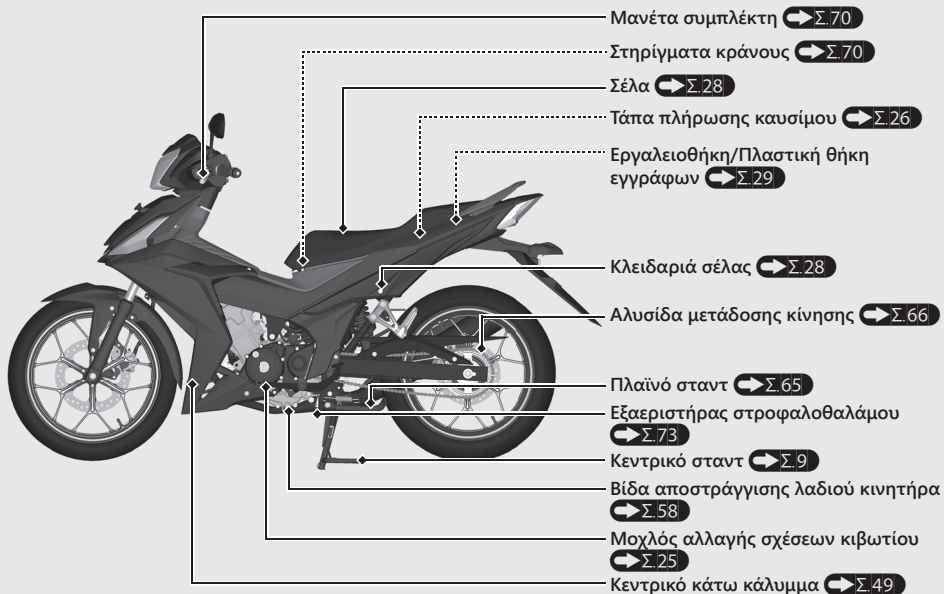
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή μη κατάλληλης φόρτωσης ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

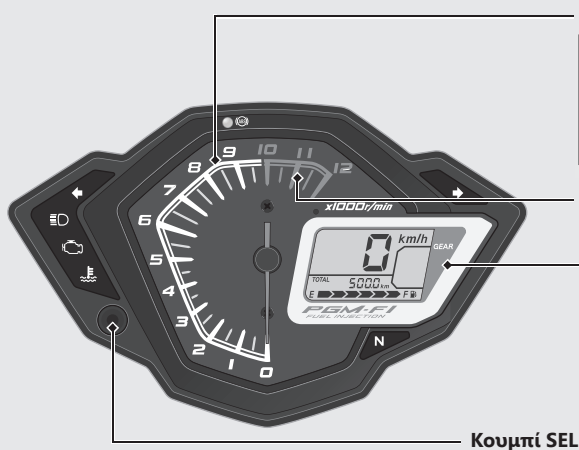
Τηρείτε όλα τα όρια φορτίου και τις οδηγίες σχετικά με το φορτίο στο παρόν εγχειρίδιο.

# Θέση εξαρτημάτων





# Όργανα



**Στροφόμετρο**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**  
Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί όταν η ένδειξη του στροφόμετρου είναι στην κόκκινη περιοχή. Οι υπερβολικά υψηλές στροφές στον κινητήρα μπορεί να επηρεάσουν σημαντικά τη διάρκεια ζωής του.

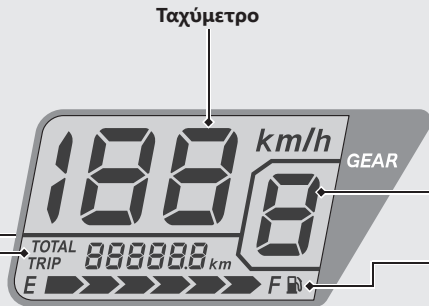
**Κόκκινη ζώνη στροφόμετρου**  
(περιοχή υπερβολικά υψηλών στροφών κινητήρα)

**Κουπί SEL**

## Έλεγχος ενδείξεων

Όταν ενεργοποιείτε τον κεντρικό διακόπτη, εμφανίζονται όλα τα τμήματα λειτουργίας και τα ψηφιακά τμήματα.

Εάν κάποιο τμήμα από αυτές τις ενδείξεις δεν ανάψει όταν πρέπει, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει για τυχόν προβλήματα.



Ταχύμετρο

### Ένδειξη σχέσης κιβωτίου ταχυτήτων

Υποδεικνύει τη σχέση κιβωτίου από την 1η έως την 6η.

▶ Η ένδειξη «-» εμφανίζεται όταν δεν έχετε αλλάξει σωστά σχέση.

### Οδόμετρο [TOTAL] και μερικός χιλιόμετρητής [TRIP]

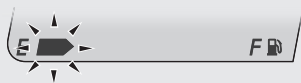
Το κουμπί SEL πραγματοποιεί εναλλαγή μεταξύ χιλιόμετρητή και μερικού χιλιόμετρητή.

- Χιλιόμετρητής: Συνολική απόσταση που διανύθηκε.
- Μερικός χιλιόμετρητής: Η απόσταση που διανύθηκε από τον μηδενισμό του μερικού χιλιόμετρητή (πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SEL για μηδενισμό στα 0,0 km).

### Δείκτης στάθμης καυσίμου

Καύσιμο που απομένει όταν αρχίσει να αναβοσβήνει το 1ο τμήμα (E): περίπου 1,42 λίτρα

**Εάν η ένδειξη του δείκτη στάθμης καυσίμου αναβοσβήνει επαναλαμβανόμενα ή σβήσει:** ➔ Σ 79

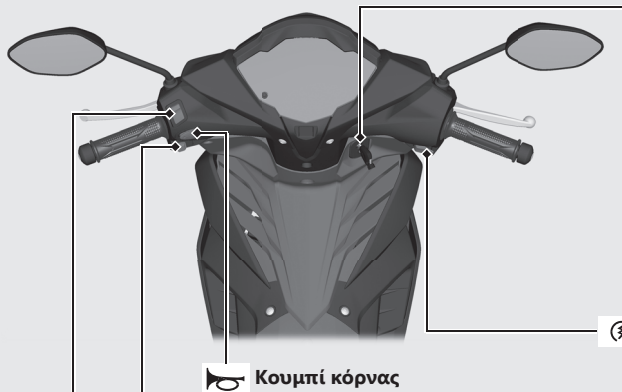


# Ενδεικτικές λυχνίες

Εάν κάποια από αυτές τις ενδεικτικές λυχνίες δεν ανάψει όταν πρέπει, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει για τυχόν προβλήματα.




# Διακόπτες



## Κεντρικός διακόπτης

Ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το ηλεκτρικό σύστημα και κλειδώνει το τιμόνι.

► Μπορείτε να αφαιρέσετε το κλειδί όταν βρίσκεται στη θέση OFF ή  (Lock).



 **Κουμπί κόρνας**

 **Διακόπτης φλας**

► Τα φλας απενεργοποιούνται με το πάτημα του διακόπτη.

 **Κουμπί εκκίνησης**

## Διακόπτης σκάλας προβολέα

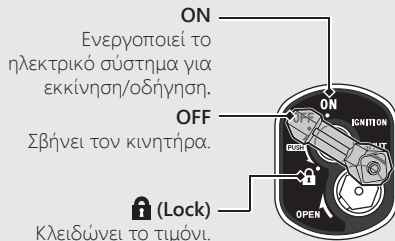
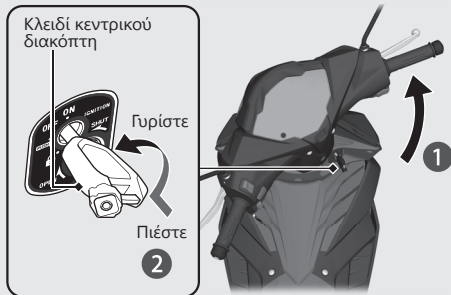
-  : Μεγάλη σκάλα
-  : Μικρή σκάλα

## Διακόπτες (Συνέχεια)

### Κλειδαριά τιμονιού

Κλειδώνετε το τιμόνι κατά τη στάθμευση, για προστασία από κλοπή.

Επίσης, συνιστάται η χρήση κλειδαριάς τροχού σχήματος U ή παρόμοιας διάταξης.



### Κλείδωμα

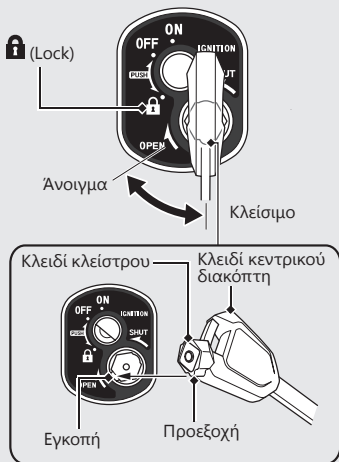
- 1 Στρίψτε το τιμόνι τέρμα αριστερά ή δεξιά.
- 2 Πιέστε το κλειδί προς τα κάτω και γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση **i** (Lock).
  - Εάν παρατηρήσετε δυσκολία στην εμπλοκή της κλειδαριάς, κουνήστε ελαφρώς απότομα το τιμόνι.
- 3 Αφαιρέστε το κλειδί.

### Ξεκλείδωμα

Εισαγάγετε το κλειδί, πιέστε το προς τα μέσα και γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF.

## Κλείστρο

Ο κεντρικός διακόπτης της μοτοσυκλέτας είναι εξοπλισμένος με αυτόματο κλείστρο. Αφού σταθμεύσετε τη μοτοσυκλέτα, κλείστε το κλείστρο για προστασία από κλοπή.



Το κλείστρο κλείνει αυτόματα όταν αφαιρείτε το κλειδί κεντρικού διακόπτη από τη θέση **i** (Lock). Το κλείστρο μπορεί επίσης να κλείσει χειροκίνητα.

## Κλείσιμο

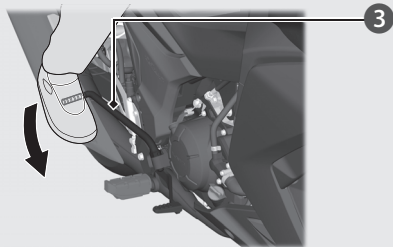
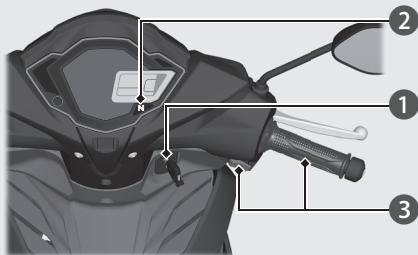
- 1 Αφαιρέστε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη από τον κεντρικό διακόπτη.
- 2 Ευθυγραμμίστε την προεξοχή του κλειδιού του κλείστρου με την εγκοπή του κλείστρου και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κλειδί του κλείστρου αριστερόστροφα.
- 3 Αφαιρέστε το κλειδί.

## Άνοιγμα

Ευθυγραμμίστε την προεξοχή του κλειδιού του κλείστρου με την εγκοπή του κλείστρου και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κλειδί του κλείστρου δεξιόστροφα.

# Εκκίνηση του κινητήρα

Βάλτε μπροστά τον κινητήρα χρησιμοποιώντας την παρακάτω διαδικασία, ανεξάρτητα από το εάν ο κινητήρας είναι κρύος ή ζεστός.



## ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία εντός 5 δευτερολέπτων, γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα πριν δοκιμάσετε να εκκινήσετε και πάλι τον κινητήρα για την ανάκτηση της τάσης της μπαταρίας (χρησιμοποιώντας το κουμπί εκκίνησης).
- Η παρατεταμένη χρήση του κινητήρα με υψηλές στροφές ρελαντί και το μαρσάρισμα του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον κινητήρα και στο σύστημα εξάτμισης.

- 1 Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση ON (Ενεργοποίηση).
- 2 Βάλτε νεκρά στο κιβώτιο ταχυτήτων (ανάβει η ενδεικτική λυχνία **N**).
- 3 **Χρήση κουμπιού μίζας**  
Πατήστε το κουμπί εκκίνησης με το γκάτζι εντελώς κλειστό. Αφήστε το κουμπί εκκίνησης μόλις τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας.

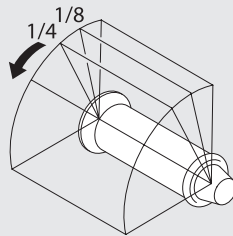
### **Χρήση του πεντάλ εκκίνησης (μανιβέλα)**

Πατήστε ελαφρά το πεντάλ εκκίνησης, μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Στη συνέχεια, αφήστε το πεντάλ εκκίνησης να επιστρέψει στο πάνω σημείο της διαδρομής του. Με το γκάτζι κλειστό, πατήστε το πεντάλ εκκίνησης με γρήγορες και συνεχόμενες κινήσεις.

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το πεντάλ εκκίνησης (μανιβέλα) ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, καθώς θα μπορούσε να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο πεντάλ εκκίνησης.
- ▶ Ανασηκώστε το πεντάλ εκκίνησης (μανιβέλα) αφού η μανέτα του πεντάλ έχει γυρίσει στην αρχική της θέση.

### **Εάν δεν μπορείτε να βάλετε ξανά μπροστά κινητήρα ενώ είναι ζεστός:**

Περιστρέψτε το γκάτζι κατά  $1/8 - 1/4$  της στροφής ενώ βάζετε μπροστά τον κινητήρα.



## Εκκίνηση του κινητήρα (Συνέχεια)

Εάν δεν παίρνει μπροστά ο κινητήρας:

### Με χρήση του κουμπιού της μίζας

- 1 Ανοίξτε τέρμα το γκάζι και πατήστε το κουμπί εκκίνησης για 5 δευτερόλεπτα.
- 2 Ακολουθήστε την κανονική διαδικασία εκκίνησης.
- 3 Αν ο κινητήρας ξεκινήσει με ασταθές ρελαντί, ανοίξτε ελαφρώς το γκάζι.
- 4 Αν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2.

### Με χρήση του πεντάλ εκκίνησης (μανιβέλα)

- 1 Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση).
- 2 Ανοίξτε τέρμα το γκάζι και ενεργοποιήστε τη μίζα αρκετές φορές με το πεντάλ εκκίνησης.
- 3 Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση ON (Ενεργοποίηση).
- 4 Ακολουθήστε την κανονική διαδικασία εκκίνησης.
- 5 Αν ο κινητήρας ξεκινήσει με ασταθές ρελαντί, ανοίξτε ελαφρώς το γκάζι.

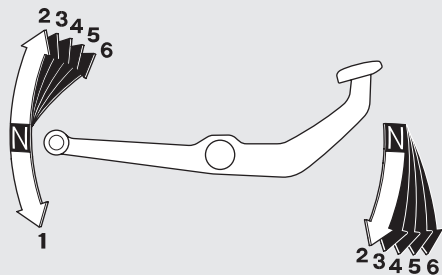
Εάν ο κινητήρας δεν τίθεται σε λειτουργία



# Αλλαγή σχέσεων

Το κιβώτιο ταχυτήτων της μοτοσυκλέτας σας διαθέτει 6 σχέσεις εμπροσθοπορίας σε διάταξη μία κάτω, πέντε επάνω, καθώς αλλάξετε σχέσεις με τη μύτη του ποδιού σας.

Μπορείτε επίσης να επιλέξετε υψηλότερη σχέση πατώντας τον μοχλό αλλαγής σχέσεων με την πτέρνα.



Με τη σωστή αλλαγή σχέσεων προστατεύετε τον κινητήρα και το κιβώτιο από φθορές.

# Ανεφοδιασμός

**Τύπος καυσίμου:** Μόνο αμόλυβδη βενζίνη

**Αριθμός οκτανίων καυσίμου:** Η μοτοσυκλέτα σας έχει σχεδιαστεί ώστε να χρησιμοποιεί καύσιμο με αριθμό οκτανίων (RON) 91 ή υψηλότερο.

**Χωρητικότητα ρεζερβουάρ:** 4.5 λίτρα

**Οδηγίες για τον ανεφοδιασμό και το καύσιμο**  
 ➔ Σ.10

## Άνοιγμα τάπας πλήρωσης καυσίμου

- 1 Ανοίξτε τη σέλα. ➔ Σ.28
- 2 Στρέψτε την τάπα πλήρωσης καυσίμου αριστερόστροφα μέχρι τέρμα και αφαιρέστε την τάπα.



Μη γεμίζετε με καύσιμο πάνω από το κάτω χείλος του στομίου πλήρωσης.

## Κλείσιμο τάπας πλήρωσης καυσίμου

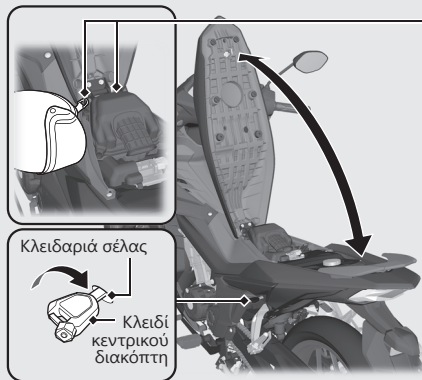
- 1 Τοποθετήστε και σφίξτε καλά την τάπα πλήρωσης καυσίμου, στρέφοντάς τη δεξιόστροφα.
  - ▶ Βεβαιωθείτε ότι είναι ευθυγραμμισμένα τα ενδεικτικά βέλη στην τάπα και στο ρεζερβουάρ καυσίμου.
- 2 Κλείστε τη σέλα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτη και εκρηκτική ουσία. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων και σοβαρού τραυματισμού κατά τον χειρισμό καυσίμων.

- Σβήστε τον κινητήρα και κρατήστε μακριά τυχόν πηγές θερμότητας, σπίθες και φλόγες.
- Ο χειρισμός καυσίμων πρέπει να πραγματοποιείται μόνο σε εξωτερικό χώρο.
- Σκουπίζετε αμέσως κάθε ίχνος διαρροής καυσίμου.

# Εξοπλισμός αποθήκευσης



## Στηρίγματα κράνους

Τα στηρίγματα κράνους βρίσκονται κάτω από τη σέλα.

- Χρησιμοποιείτε τα στηρίγματα κράνους μόνο όταν το σκούτερ είναι σταθμευμένο.

## Σέλα ανοικτή

Τοποθετήστε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη στην κλειδαριά της σέλας και γυρίστε το δεξιόστροφα για να ξεκλειδώσετε τη σέλα.

## Κλείσιμο σέλας

Κλείστε και πιέστε προς τα κάτω στο πίσω μέρος της σέλας, μέχρι να ασφαλίσει. Για να βεβαιωθείτε ότι η σέλα είναι καλά ασφαλισμένη, τραβήξτε την ελαφρώς προς τα πάνω.

## **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εάν οδηγείτε με το κράνος κρεμασμένο στο στήριγμά του ενδέχεται να περιοριστεί η δυνατότητά σας να χειρίζεστε τη μοτοσυκλέτα με ασφάλεια και να εμπλακείτε σε ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

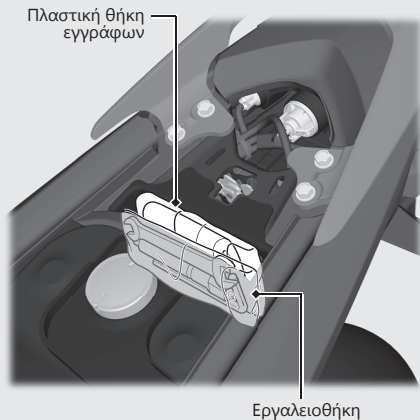
Χρησιμοποιείτε το στήριγμα κράνους μόνο όταν η μοτοσυκλέτα είναι σταθμευμένη. Μην οδηγείτε με το κράνος ασφαλισμένο στο στήριγμά του.

## Πλαστική θήκη εγγράφων/Εργαλειοθήκη

Η πλαστική θήκη εγγράφων και η εργαλειοθήκη βρίσκονται στον αποθηκευτικό χώρο κάτω από τη σέλα.

Αυτό το εγχειρίδιο κατόχου και άλλα έγγραφα φυλάσσονται σε αυτή την πλαστική θήκη εγγράφων.

Άνοιγμα της σέλας ➔ Σ.28



# Συντήρηση

Διαβάστε προσεκτικά τις ενότητες «Σημασία της συντήρησης» και «Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση» πριν επιχειρήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Για στοιχεία σχετικά με το σέρβις, ανατρέξτε στην ενότητα «Προδιαγραφές».

Σημασία της συντήρησης.....	Σελ. 31	Λάδι κινητήρα .....	Σελ. 56
Χρονοδιάγραμμα συντήρησης.....	Σελ. 32	Ψυκτικό υγρό.....	Σελ. 60
Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση .....	Σελ. 35	Φρένα.....	Σελ. 62
Εργαλειοθήκη.....	Σελ. 46	Πλαϊνό σταντ .....	Σελ. 65
Αφαίρεση και τοποθέτηση περιφερειακών μερών του πλαισίου .....	Σελ. 47	Αλυσίδα μετάδοσης κίνησης .....	Σελ. 66
Μπαταρία .....	Σελ. 47	Συμπλέκτης .....	Σελ. 70
Κεντρικό κάτω κάλυμμα.....	Σελ. 49	Γκάζι.....	Σελ. 72
Δεξί κάλυμμα .....	Σελ. 50	Εξαεριστήρας στροφαλοθαλάμου .....	Σελ. 73
Κλιπ.....	Σελ. 51	Άλλες ρυθμίσεις .....	Σελ. 74
Δερματικά κλιπ καλωδίων .....	Σελ. 51	Ρύθμιση δέσμης προβολέα.....	Σελ. 74
Κάλυμμα δεξιάς πλευράς.....	Σελ. 52		
Μπουζί .....	Σελ. 53		

# Σημασία της συντήρησης

## Σημασία της συντήρησης

Η καλή συντήρηση της μοτοσυκλέτας σας είναι απολύτως απαραίτητη για την ασφάλειά σας και για την προστασία της επένδυσής σας, την επίτευξη της μέγιστης απόδοσης, την αποφυγή βλαβών και τον περιορισμό της ατμοσφαιρικής ρύπανσης. Η συντήρηση αποτελεί ευθύνη του κατόχου. Ελέγχετε πάντα τη μοτοσυκλέτα σας πριν από την οδήγηση και εκτελείτε τους τακτικούς ελέγχους που καθορίζονται στο χρονοδιάγραμμα συντήρησης.

➤ Σελ. 32

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση μη σωστής συντήρησης της μοτοσυκλέτας ή μη αποκατάστασης τυχόν προβλήματος πριν από την οδήγηση, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Ακολουθείτε πάντα τις συστάσεις και τα χρονοδιαγράμματα ελέγχου και συντήρησης στο παρόν εγχειρίδιο κατόχου.

## Ασφάλεια συντήρησης

Διαβάζετε πάντα τις οδηγίες συντήρησης πριν ξεκινήσετε κάθε εργασία και βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε τα απαιτούμενα εργαλεία, εξαρτήματα καθώς και τις απαιτούμενες γνώσεις. Δεν μπορούμε να σας προειδοποιήσουμε για κάθε κίνδυνο που μπορεί να προκύψει κατά τη συντήρηση. Μονό εσείς μπορείτε να αποφασίσετε αν θα προβείτε ή όχι σε μια δεδομένη ενέργεια.

Ακολουθείτε τις παρακάτω κατευθυντήριες γραμμές κατά τη συντήρηση.

- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
- Σταθεμέυστε τη μοτοσυκλέτα σας σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια χρησιμοποιώντας το πλαϊνό σταντ, το κεντρικό σταντ ή ένα σταντ συντήρησης.
- Πριν από τη συντήρηση, αφήστε τον κινητήρα, το σιλανσιέ, τα φρένα και τα άλλα εξαρτήματα στα οποία αναπτύσσεται υψηλή θερμοκρασία να κρυσώσουν, καθώς ενδέχεται να υποστείτε έγκαυμα.
- Θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία μόνο βάσει των οδηγιών και σε χώρο με καλό εξαερισμό.

## Χρονοδιάγραμμα συντήρησης








Σας προτείνουμε όλες οι εργασίες συντήρησης να εκτελούνται από Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο του Επίσημου Δικτύου της Αδελφοί Σαρακάκη Α.Ε.Β.Μ.Ε. Το χρονοδιάγραμμα συντήρησης καθορίζει τις απαιτήσεις συντήρησης για τη διασφάλιση της ασφαλούς, αξιόπιστης απόδοσης και του σωστού ελέγχου εκπομπών.

Οι εργασίες συντήρησης θα πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τα πρότυπα και τις προδιαγραφές του κατασκευαστή, από κατάλληλα εκπαιδευμένους τεχνικούς που διαθέτουν τον κατάλληλο εξοπλισμό. Το Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο του Επίσημου Δικτύου της Αδελφοί Σαρακάκη Α.Ε.Β.Μ.Ε., πληροί όλες αυτές τις προϋποθέσεις, γνωρίζει τη μοτοσυκλέτα σας καλύτερα από οποιονδήποτε άλλον και διαθέτει όλον τον κατάλληλο εξοπλισμό για να τη συντηρήσει και να την επισκευάσει. Να διατηρείτε ακριβές μητρώο συντήρησης, προκειμένου να διασφαλίσετε τη σωστή συντήρηση του δικύκλου σας. Βεβαιωθείτε ότι όσοι εκτελούν εργασίες συντήρησης θα συμπληρώνουν αυτό το μητρώο.



Όλες οι προγραμματισμένες εργασίες συντήρησης εντάσσονται στο τυπικό κόστος λειτουργίας που αναλαμβάνει ο κάτοχος και θα χρεωθούν σε εσάς από το επίσημο συνεργείο. Φυλάσσετε όλες τις αποδείξεις. Σε περίπτωση πώλησης της μοτοσυκλέτας, οι αποδείξεις αυτές θα πρέπει να μεταβιβαστούν μαζί με τη μοτοσυκλέτα στον νέο κάτοχο.

Ο κατασκευαστής προτείνει να εκτελείται έλεγχος στο δρόμο (οδηγικό τεστ) από Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο, έπειτα από κάθε περιοδική συντήρηση.

Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα και αξιοπιστία, να χρησιμοποιείτε μόνο καινούρια Γνήσια Ανταλλακτικά ή άλλα εφάμιλλης ποιότητας για επισκευή ή αντικατάσταση.

Στοιχεία	Έλεγχος πριν την οδήγηση ➔ Σελ. 35	Συχνότητα*1								Ετήσιος έλεγχος	Τακτική αντικατάσταση	Ανατρέξτε στη σελίδα	
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30	36				
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24				
Γραμμή καυσίμου				I	I	I	I	I	I	I			-
Στάθμη καυσίμου		I											-
Λειτουργία γκαζιού		I		I	I	I	I	I	I	I			72
Φίλτρο αέρα *2						R				R			-
Εξαεριστήρας στροφαλοθαλάμου *3				C	C	C	C	C	C	C			73
Μπουζί				I	R	I	R	I	R				53
Διάκενο βαλβίδων								I					-
Λάδι κινητήρα		I	R	R	R	R	R	R	R	R	R		58
Σήτα φίλτρου λαδιού κινητήρα					C			C		C			-
Στροφές ρελαντί κινητήρα				I	I	I	I	I	I	I			-
Ψυκτικό υγρό ψυγείου *4		I				I		I		I	I	3 έτη	60
Σύστημα ψύξης						I		I		I	I		-

**Επίπεδο συντήρησης**

-  : Ενδιάμεσο. Η συντήρηση συνιστάται να πραγματοποιείται από το επίσημο συνεργείο, εκτός εάν διαθέτετε οι ίδιοι τα απαραίτητα εργαλεία και μηχανολογική κατάρτιση.
-  : Τεχνικό. Για λόγους ασφαλείας, παραδώστε τη μοτοσυκλέτα σας για σέρβις στο επίσημο συνεργείο.

**Λεζάντα συντήρησης**

- I** : Έλεγχος (καθαρισμός, ρύθμιση, λίπανση ή αντικατάσταση, αν είναι απαραίτητο)
- C** : Καθαρισμός
- L** : Λίπανση
- R** : Αντικατάσταση

## Χρονοδιάγραμμα συντήρησης

Στοιχεία	Έλεγχος πριν την οδήγηση ➡ Σελ. 35	Συχνότητα*1							Ετήσιος έλεγχος	Τακτική αντικατάσταση	Ανατρέξτε στη σελίδα	
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24
Αλυσίδα μετάδοσης κίνησης		Κάθε 500 km (300 mi):									66	
Υγρό φρένων *4										2 έτη	62	
Φθορά στα τακάκια φρένων											63	
Σύστημα πέδησης											35	
Διακόπτης φωτός φρένου											64	
Ρύθμιση δέσμης προβολέα											74	
Φώτα/κόρνα											-	
Σύστημα συμπλέκτη											70	
Πλαϊνό σταντ											65	
Ανάρτηση											-	
Παξιμάδια, βίδες, ασφάλειες											-	
Τροχοί/ελαστικά											42	
Ρουλεμάν λαμίου τιμονιού											-	

### Σημειώσεις:

\*1 : Όταν οι ενδείξεις του χιλιομετρητή είναι μεγαλύτερες, επαναλάβετε με τη συχνότητα που ορίζεται εδώ.

\*2 : Εάν οδηγείτε σε περιοχές με ασυνήθιστα υψηλή υγρασία ή σκόνη, πραγματοποιείτε σέρβις πιο συχνά.

\*3 : Εάν οδηγείτε υπό βροχή ή με υψηλές στροφές, πραγματοποιείτε σέρβις πιο συχνά.

\*4 : Για την αντικατάσταση απαιτούνται μηχανολογικές γνώσεις.

## Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση

### Έλεγχος πριν από την οδήγηση

Για λόγους ασφαλείας, είστε υπεύθυνοι για την εκτέλεση ελέγχου πριν από την οδήγηση και την αποκατάσταση οποιουδήποτε προβλήματος εντοπίσατε. Ο έλεγχος πριν την οδήγηση είναι υποχρεωτικός, όχι μόνο για λόγους ασφαλείας, αλλά και για την αποφυγή των προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν σε περίπτωση βλάβης ή σκασμένου ελαστικού.

Πριν οδηγήσετε τη μοτοσυκλέτα σας, ελέγξτε τα ακόλουθα στοιχεία:

- Στάθμη καυσίμων – Γεμίστε το ρεζερβουάρ όταν απαιτείται. ➤ Σελ. 26
- Γκάζι – Βεβαιωθείτε ότι ανοίγει και κλείνει ομαλά σε όποια θέση και αν βρίσκεται το τιμόνι. ➤ Σελ. 72
- Στάθμη λαδιού του κινητήρα – Συμπληρώστε λάδι εάν χρειάζεται. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές. ➤ Σελ. 56
- Στάθμη ψυκτικού υγρού – Συμπληρώστε ψυκτικό υγρό εάν απαιτείται. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές. ➤ Σελ. 60

- Αλυσίδα μετάδοσης κίνησης – Ελέγξτε την κατάσταση και τον τζόγο, ρυθμίστε και λιπάνετε εάν χρειάζεται. ➤ Σελ. 66
- Φρένα – Ελέγξτε τη λειτουργία. Μπροστά και πίσω: ελέγξτε τη στάθμη υγρού φρένων και τη φθορά στα τακάκια. ➤ Σελ. 62, 63
- Φώτα και κόρνα – Βεβαιωθείτε ότι τα φώτα, οι ενδείξεις και η κόρνα λειτουργούν κανονικά.
- Συμπλέκτης – Ελέγξτε τη λειτουργία. Ρυθμίστε τον τζόγο εάν είναι απαραίτητο. ➤ Σελ. 70
- Τροχοί και ελαστικά – Ελέγξτε την κατάσταση, την πίεση του αέρα και ρυθμίστε εάν χρειάζεται. ➤ Σελ. 42

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε τη μοτοσυκλέτα σας αν κατά τον έλεγχο αντιληφθείτε οποιοδήποτε πρόβλημα. Συμβουλευτείτε το επίσημο συνεργείο σας για έλεγχο ή/και επισκευή.

### Αντικατάσταση εξαρτημάτων

Να χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά ή ανταλλακτικά εφάμιλλων προδιαγραφών, για τη διασφάλιση της αξιοπιστίας και της ασφάλειας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η τοποθέτηση μη γνήσιων ανταλλακτικών μπορεί να καταστήσει τη μοτοσυκλέτα σας επικίνδυνη και να προκληθεί σοβαρό ή και θανατηφόρο ατύχημα.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά ή ανταλλακτικά εφάμιλλων προδιαγραφών σχεδιασμένα και εγκεκριμένα για τη μοτοσυκλέτα σας.

## Μπαταρία

Η μοτοσυκλέτα σας διαθέτει μπαταρία που δεν χρειάζεται συντήρηση. Δεν χρειάζεται να ελέγχετε τη στάθμη του ηλεκτρολύτη της μπαταρίας ή να προσθέτετε αποσταγμένο νερό. Καθαρίζετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας εάν λερωθούν ή διαβρωθούν.

Μην αφαιρείτε τις τσιμούχες του καπακιού της μπαταρίας. Δεν χρειάζεται να αφαιρείτε το καπάκι κατά τη φόρτιση.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η μπαταρία σας είναι τύπου που δεν απαιτεί συντήρηση και μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτη ζημιά αν αφαιρεθεί η λωρίδα του καπακιού της.



Αυτό το σύμβολο στην μπαταρία υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να θεωρείται οικιακό απόβλητο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε περίπτωση εσφαλμένης απόρριψης της μπαταρίας, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον και την υγεία. Τηρείτε πάντα την τοπική νομοθεσία σχετικά με την απόρριψη των μπαταριών.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μπαταρία εκλύει εκρηκτικά αέρια υδρογόνου κατά την κανονική της λειτουργία.

Μια σπίθα ή φλόγα μπορεί να προκαλέσει έκρηξη της μπαταρίας, η οποία μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

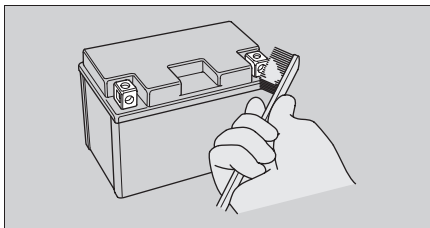
Φοράτε προστατευτικά ρούχα και προστατευτικό κάλυμμα προσώπου ή αναθέτετε το σέρβις της μπαταρίας σας σε ειδικό μηχανικό.

## Καθαρισμός ακροδεκτών μπαταρίας

1. Αφαιρέστε την μπαταρία. ➔ Σελ. 47
2. Εάν οι ακροδέκτες έχουν αρχίσει να διαβρώνονται και να επικαλύπτονται με μια λευκή ουσία, πλύνετε με ζεστό νερό και σκουπίστε τους.

## Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση

- Εάν οι ακροδέκτες έχουν διαβρωθεί σημαντικά, καθαρίστε και γυαλίστε τους με συρματοβούρτσα ή γυαλόχαρτο. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



- Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε την μπαταρία στη θέση της.

Η μπαταρία διαθέτει περιορισμένη διάρκεια ζωής. Απευθυνθείτε στο επίσημο συνεργείο για πληροφορίες σχετικά με το χρονικό σημείο αντικατάστασης της μπαταρίας. Αντικαθιστάτε πάντα την μπαταρία με άλλη μπαταρία ίδιου τύπου που δεν απαιτεί συντήρηση.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η τοποθέτηση μη γνήσιων ηλεκτρικών εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει υπερφόρτιση στο ηλεκτρικό σύστημα, αποφορτίζοντας την μπαταρία και, ενδεχομένως, προκαλώντας ζημιά στο σύστημα.

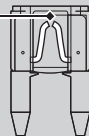
## Ασφάλειες

Οι ασφάλειες προστατεύουν τα ηλεκτρικά κυκλώματα της μοτοσυκλέτας σας. Εάν κάποιο ηλεκτρικό εξάρτημα της μοτοσυκλέτας σας πάψει να λειτουργεί, ελέγξτε τις ασφάλειες και αντικαταστήστε τις ασφάλειες που ενδέχεται να έχουν καεί. ➤ Σελ. 92

## Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών

Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης για να αφαιρέσετε και να ελέγξετε τις ασφάλειες. Εάν έχει καεί κάποια ασφάλεια, αντικαταστήστε τη με μια ασφάλεια με ίδια ονομαστική τιμή. Για τις ονομαστικές τιμές των ασφαλειών, βλ. «Προδιαγραφές». ➤ Σελ. 108

Καμένη ασφάλεια



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε περίπτωση αντικατάστασης κάποιας ασφάλειας με άλλη ασφάλεια υψηλότερης ονομαστικής τιμής, αυξάνεται σημαντικά η πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στο ηλεκτρικό σύστημα.

Εάν κάποια ασφάλεια καίγεται συνεχώς, κατά πάσα πιθανότητα υπάρχει πρόβλημα στο ηλεκτρικό σύστημα. Αναθέστε τον έλεγχο της μοτοσυκλέτας στο επίσημο συνεργείο.

## Λάδι κινητήρα

Η κατανάλωση λαδιού του κινητήρα διαφέρει και η ποιότητα του λαδιού υποβαθμίζεται ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης και τον χρόνο που έχει παρέλθει.

Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού του κινητήρα και προσθέτετε το συνιστώμενο λάδι, εάν χρειάζεται. Αντικαθιστάτε το παλιό λάδι και το λάδι που έχει ρυπανθεί το συντομότερο δυνατό.

## Επιλογή λαδιού κινητήρα

Για το συνιστώμενο λάδι κινητήρα, βλ. «Προδιαγραφές». ➡ Σελ. 107

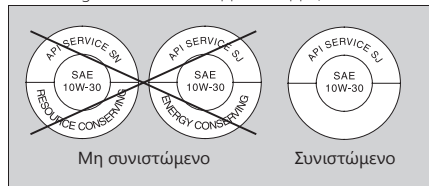
Εάν χρησιμοποιείτε λάδι που δεν είναι της Honda, ελέγχετε την ετικέτα για να βεβαιωθείτε ότι το λάδι πληροί όλα τα παρακάτω πρότυπα:

- Πρότυπο JASO T 903\*<sup>1</sup>: MA
- Πρότυπο SAE\*<sup>2</sup>: 10W-30
- Κατηγορία API\*<sup>3</sup>: SG ή υψηλότερη

- \*1. Το πρότυπο JASO T 903 είναι ένας δείκτης για λάδια για τετράχρονα κινητήρες μοτοσυκλετών. Υπάρχουν δύο κατηγορίες: MA και MB. Για παράδειγμα, η ακόλουθη ετικέτα υποδεικνύει την κατηγορία MA.



- \*2. Το πρότυπο SAE ταξινομεί τους τύπους λαδιού ανάλογα με το ιξώδες.
- \*3. Η ταξινόμηση API προσδιορίζει την ποιότητα και την απόδοση των λαδιών κινητήρα. Χρησιμοποιείτε λάδια κατηγορίας SG ή υψηλότερη, με εξαίρεση τα λάδια που φέρουν την ένδειξη «Energy Conserving» ή «Resource Conserving» στο κυκλικό σύμβολο σέρβις API.



### Υγρό φρένων

Μη συμπληρώνετε και μην αντικαθιστάτε το υγρό των φρένων, παρά μόνο σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φρέσκο υγρό φρένων, από σφραγισμένο δοχείο. Εάν συμπληρώσετε υγρό, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να πραγματοποιήσει σέρβις του συστήματος φρένων το συντομότερο δυνατό.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το υγρό φρένων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις πλαστικές και τις βαμμένες επιφάνειες.  
Σκουπίζετε αμέσως το υγρό της διαρροής και πλένετε σχολαστικά.

#### Συνιστώμενο υγρό φρένων:

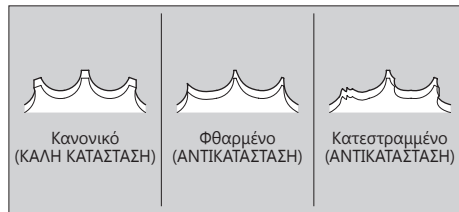
Υγρό φρένων Honda DOT 3 ή DOT 4 ή αντίστοιχο

### Αλυσίδα μετάδοσης κίνησης

Η αλυσίδα μετάδοσης κίνησης πρέπει να επιθεωρείται και να λιπαίνεται τακτικά. Επιθεωρείτε την αλυσίδα τακτικότερα εάν οδηγείτε συχνά σε κακούς δρόμους, εάν οδηγείτε με υψηλές ταχύτητες ή εάν οδηγείτε με επαναλαμβανόμενες απότομες επιταχύνσεις. ➡ Σελ. 66

Εάν η αλυσίδα δεν κινείται ομαλά, κάνει περίεργους θορύβους, έχει χαλασμένα κυλινδράκια, χαλαρούς άξονες ή έχει στρεβλωθεί, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει την αλυσίδα.

Επιθεωρήστε επίσης το γρανάζι μετάδοσης κίνησης και το κινούμενο γρανάζι. Εάν κάποιο από τα δύο έχει φθαρμένα ή κατεστραμμένα δόντια, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να αντικαταστήσει το αντίστοιχο γρανάζι.



#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

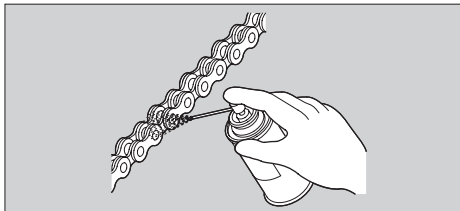
Σε περίπτωση χρήσης καινούριας αλυσίδας σε συνδυασμό με φθαρμένα γρανάζια, η αλυσίδα θα φθαρεί γρήγορα.

## Καθαρισμός και λίπανση

Μετά τον έλεγχο του τζόγου, καθαρίστε την αλυσίδα και τα γρανάζια περιστρέφοντας ταυτόχρονα τον πίσω τροχό. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί με υψηλό σημείο ανάφλεξης διαλύτη. Εάν η αλυσίδα είναι βρώμικη, χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα. Μετά τον καθαρισμό, σκουπίστε και λιπάνετε με το συνιστώμενο λιπαντικό.

### Συνιστώμενο λιπαντικό:

Λιπαντικό αλυσίδας μετάδοσης κίνησης  
Εάν δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε βαλβολίνη SAE 80 ή 90.



Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες με χαμηλά σημεία ανάφλεξης για να καθαρίσετε την αλυσίδα.

Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη. Το λιπαντικό δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με τα φρένα ή τα ελαστικά. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική ποσότητα λιπαντικού αλυσίδας, ώστε να μη λερώνετε τα ρούχα σας και τη μοτοσυκλέτα.

### Συνιστώμενο ψυκτικό υγρό

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιο Honda PRE-MIX COOLANT, χωρίς να το διαλύετε με νερό. Το γνήσιο Honda PRE-MIX COOLANT είναι εξαιρετικό στην αποτροπή διάβρωσης και υπερθέρμανσης. Ελέγχετε και αντικαθιστάτε το ψυκτικό ακολουθώντας το χρονοδιάγραμμα συντήρησης. ➤ Σελ. 33

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η χρήση ψυκτικού υγρού που δεν προορίζεται συγκεκριμένα για κινητήρες αλουμινίου ή η χρήση νερού βρύσης/μεταλλικού νερού ενδέχεται να προκαλέσει διάβρωση.

### Εξαεριστήρας στροφαλοθαλάμου

Θα πρέπει να εκτελείτε σέρβις της μοτοσυκλέτας εάν κινείστε υπό βροχή, με υψηλές στροφές κινητήρα ή μετά από πλύσιμο ή ανατροπή της μοτοσυκλέτας. Απαιτείται σέρβις εάν η στάθμη των εναποθέσεων είναι ορατή στο διαφανές τμήμα του σωλήνα αποστράγγισης.

Σε περίπτωση υπερχείλισης του σωλήνα αποστράγγισης, το φίλτρο αέρα μπορεί να ρυπανθεί με λάδι κινητήρα, με αποτέλεσμα κακή απόδοση του κινητήρα. ➤ Σελ. 73

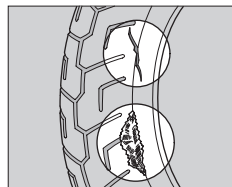
### Ελαστικά (έλεγχος/αντικατάσταση)

#### Έλεγχος πίεσης αέρα

Ελέγχετε οπτικά τα ελαστικά σας και χρησιμοποιείτε μανόμετρο για να μετράτε την πίεση του αέρα τουλάχιστον μία φορά κάθε μήνα ή όποτε θεωρείτε ότι έχουν ξεφουσκώσει τα ελαστικά σας. Ελέγχετε πάντα την πίεση του αέρα όταν τα ελαστικά είναι κρύα.

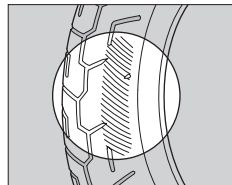
#### Έλεγχος για ζημιές

Ελέγχετε τα ελαστικά για τομές, ανοίγματα ή ρωγμές που εκθέτουν τα λινά ή τα πλέγματα, καθώς και για καρφιά ή άλλα ξένα αντικείμενα που ενδέχεται να έχουν ενσφηνωθεί στο πλάι του ελαστικού ή στο πέλμα. Επίσης, ελέγχετε για τυχόν ασυνήθιστα χτυπήματα ή εξογκώματα στα πλευρικά τοιχώματα των ελαστικών.



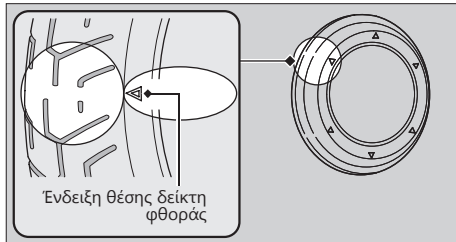
#### Έλεγχος για μη φυσιολογική φθορά

Ελέγχετε τα ελαστικά για ενδείξεις μη φυσιολογικής φθοράς στην επιφάνεια επαφής.



## Έλεγχος βάθους πέλματος

Ελέγχετε τους δείκτες φθοράς του πέλματος. Εάν είναι ορατοί, αντικαταστήστε αμέσως τα ελαστικά. Για ασφαλή οδήγηση, θα πρέπει να αντικαθιστάτε τα ελαστικά όταν επιτευχθεί το ελάχιστο βάθος πέλματος.



## **!** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η χρήση ελαστικών που έχουν φθαρεί υπερβολικά ή δεν είναι καλά φουσκωμένα μπορεί να οδηγήσει σε ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Ακολουθείτε όλες τις οδηγίες σχετικά με την πλήρωση πίεσης αέρα και τη συντήρηση των ελαστικών στο παρόν εγχειρίδιο κατόχου.

## Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση

Ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να αντικαταστήσει τα ελαστικά σας.

Για τα συνιστώμενα ελαστικά, τις πιέσεις και το ελάχιστο βάθος πέλματος, βλ. «Προδιαγραφές».

➤ Σελ. 107

Ακολουθείτε αυτές τις οδηγίες όποτε αντικαθιστάτε τα ελαστικά.

- Χρησιμοποιείτε τα συνιστώμενα ελαστικά ή αντίστοιχα ελαστικά ίδιου μεγέθους, κατασκευής, δείκτη ταχύτητας και εύρους φορτίου.
- Αφού τοποθετήσετε το ελαστικό, ζυγοσταθμίστε τον τροχό με γνήσια βαρίδια ή αντίστοιχης ποιότητας.
- Μην τοποθετείτε σαμπρέλα σε ελαστικό χωρίς σαμπρέλα σε αυτήν τη μοτοσυκλέτα. Η σαμπρέλα ενδέχεται να σκάσει σε περίπτωση υπερβολικής αύξησης της θερμοκρασίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ελαστικά χωρίς σαμπρέλα σε αυτήν τη μοτοσυκλέτα. Οι ζάντες είναι σχεδιασμένες για ελαστικά χωρίς σαμπρέλα και, κατά τη διάρκεια απότομης επιτάχυνσης ή φρεναρίσματος, τα ελαστικά με σαμπρέλα μπορεί να γλιστρήσουν πάνω στη ζάντα με αποτέλεσμα γρήγορη διαρροή αέρα από το ελαστικό.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν τοποθετήσετε μη κατάλληλα ελαστικά στη μοτοσυκλέτα, ενδέχεται να επηρεαστεί αρνητικά ο χειρισμός και η ευστάθεια της μοτοσυκλέτας, καθώς και να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Χρησιμοποιείτε πάντα ελαστικά του τύπου και με διαστάσεις που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο κατόχου.

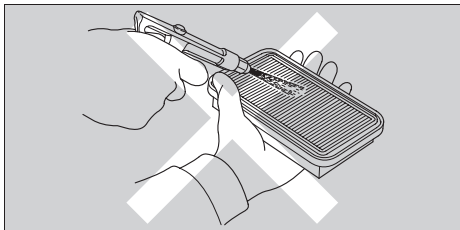
### Φίλτρο αέρα

Η μοτοσυκλέτα αυτή είναι εξοπλισμένη με στοιχείο φίλτρου αέρα εμποτισμένο σε λάδι.

Ο καθαρισμός με πεπιεσμένο αέρα ή άλλου είδους καθαρισμός μπορεί να μειώσει την απόδοση του εμποτισμένου με λάδι στοιχείου και να οδηγήσει στην εισροή σκόνης.

Μην εκτελείτε συντήρηση.

Η συντήρηση θα πρέπει να διεξαχθεί από το επίσημο συνεργείο.



## Εργαλειοθήκη

Η εργαλειοθήκη βρίσκεται στον αποθηκευτικό χώρο κάτω από τη σέλα. ➡ Σελ. 28

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα εργαλεία της εργαλειοθήκης για να εκτελέσετε ορισμένες επισκευές καθ' οδόν, μικρές τροποποιήσεις και αντικατάσταση εξαρτημάτων.

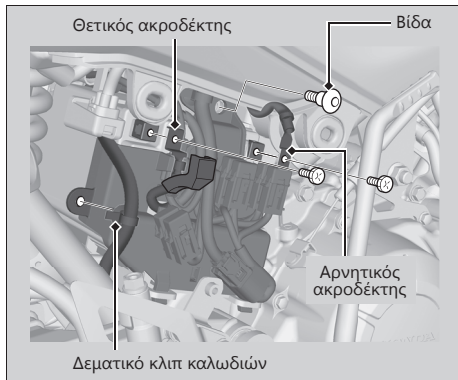
- Πολυγωνικό κλειδί 10 × 14 mm
- Μπουζόκλειδο
- Εξαγωνικό κλειδί 5 mm

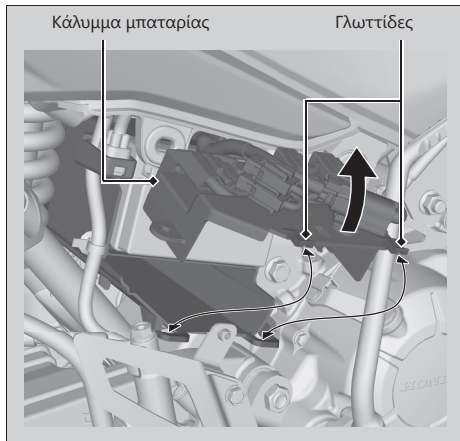
## Μπαταρία

### Αφαίρεση

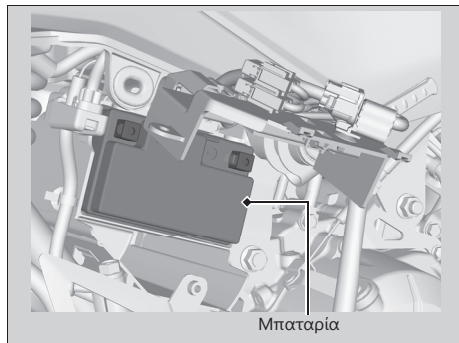
Βεβαιωθείτε ότι ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξιάς πλευράς. ➔ Σελ. 52
2. Αφαιρέστε το δεματικό κλιπ καλωδίων από το κάλυμμα της μπαταρίας. ➔ Σελ. 51
3. Αποσυνδέστε τον αρνητικό  $\ominus$  ακροδέκτη από την μπαταρία.
4. Αποσυνδέστε τον θετικό  $\oplus$  ακροδέκτη από την μπαταρία και τον ακροδέκτη ABS.
5. Αφαιρέστε τη βίδα.





6. Αφαιρέστε τις γλωττίδες και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
7. Αφαιρέστε την μπαταρία προσέχοντας να μην σας πέσουν τα παξιμάδια των ακροδεκτών.



### Τοποθέτηση

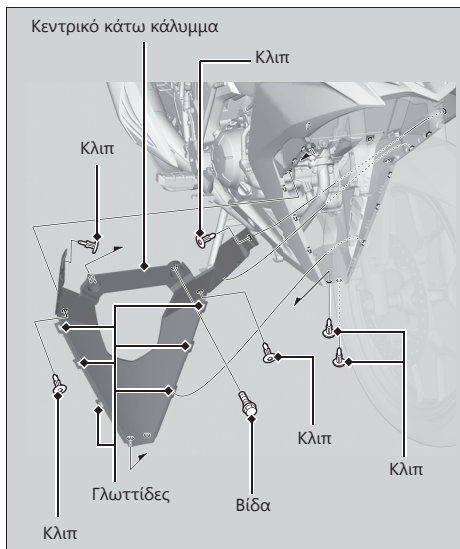
Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά. Συνδέετε πάντα πρώτα τον θετικό ⊕ ακροδέκτη. Βεβαιωθείτε ότι είναι σφιχτές οι βίδες και τα παξιμάδια.

Για τη σωστή χρήση της μπαταρίας, βλ.

«Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση». ► Σελ. 37

«Εξάντληση της μπαταρίας». ► Σελ. 86

## Κεντρικό κάτω κάλυμμα



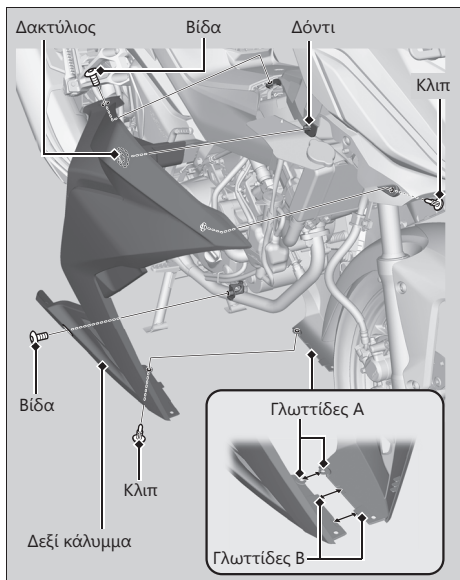
### Αφαίρεση

1. Αφαιρέστε τα κλιπ. ► Σελ. 51
2. Αφαιρέστε τη βίδα.
3. Αφαιρέστε τις γλωττίδες και στις δύο πλευρές από το αριστερό και το δεξί κάλυμμα.  
► Απασφαλίστε προσεκτικά τις γλωττίδες.
4. Αφαιρέστε το κεντρικό κάτω κάλυμμα.

### Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

## Δεξί φαίριγκ



### Αφαίρεση

1. Αφαιρέστε το κεντρικό κάτω κάλυμμα. ► Σελ. 49
2. Αφαιρέστε τα κλιπ. ► Σελ. 51
3. Αφαιρέστε τις βίδες.
4. Αφαιρέστε τις γλωττίδες Α και Β.  
► Απασφαλίστε προσεκτικά τις γλωττίδες.
5. Αφαιρέστε το δεξί φαίριγκ απελευθερώνοντας τον δακτύλιο από το δόντι στο μπροστινό κάλυμμα κύριου σωλήνα.

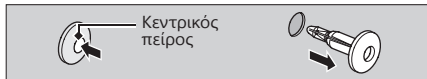
### Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

## Κλιπ

### Αφαίρεση

1. Πιέστε τον κεντρικό πείρο προς τα κάτω για να ελευθερώσετε την ασφάλεια.
2. Τραβήξτε το κλιπ έξω από την οπή.



### Τοποθέτηση

1. Πιέστε τη βάση του κεντρικού πείρου.

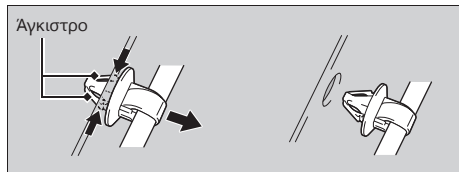


2. Εισαγάγετε το κλιπ στην οπή.
3. Πιέστε τον κεντρικό πείρο προς τα κάτω για να ασφαλίσετε το κλιπ.

## Δεματικά κλιπ καλωδίων

### Αφαίρεση

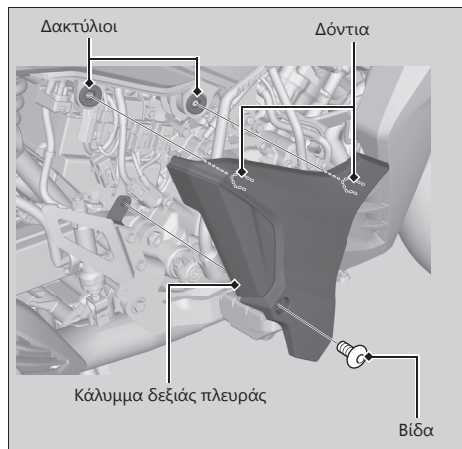
Τραβήξτε το δεματικό κλιπ καλωδίων ενώ πιέζετε και τις δύο πλευρές του άγκιστρου.



### Τοποθέτηση

Τοποθετήστε σωστά στη θέση του το δεματικό κλιπ καλωδίων.

## Κάλυμμα δεξιάς πλευράς



### Αφαίρεση

1. Αφαιρέστε τη βίδα.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξιάς πλευράς απελευθερώνοντας τα δόντια από τους δακτυλίους.

### Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

## Έλεγχος μπουζί

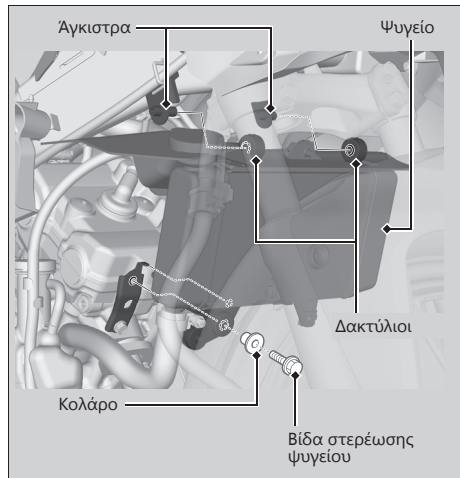
Για το συνιστώμενο μπουζί, βλ.  
«Προδιαγραφές». ➤ Σελ. 107

Χρησιμοποιείτε μόνο το συνιστώμενο τύπο μπουζί  
με το συνιστώμενο εύρος θερμότητας.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

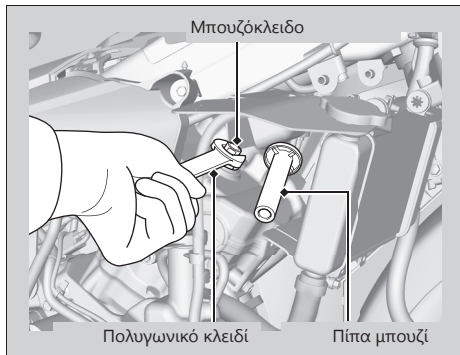
Η χρήση μπουζί με ακατάλληλο εύρος θερμότητας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

1. Αφαιρέστε το κεντρικό κάτω κάλυμμα. ➤ Σελ. 49
2. Αφαιρέστε το δεξί κάλυμμα. ➤ Σελ. 50
3. Αφαιρέστε τη βίδα στερέωσης/κολάρο από ψυγείο.
4. Μετακινήστε το ψυγείο στην αριστερή πλευρά και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τους δακτυλίους από τα άγκιστρα.
5. Τραβήξτε το ψυγείο προς τα μπροστά.



## Μπουζί ► Έλεγχος μπουζί

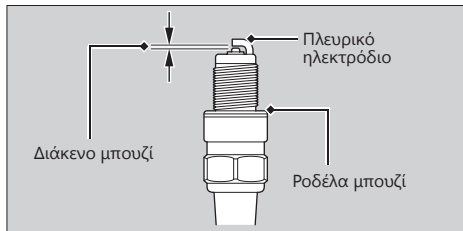
6. Αποσυνδέστε την πίπα μπουζί από το μπουζί.
7. Απομακρύνετε τυχόν ακαθαρσίες γύρω από τη βάση του μπουζί.
8. Αφαιρέστε το μπουζί με το μπουζόκλειδο που παρέχεται στην εργαλειοθήκη.



9. Ελέγξτε τα ηλεκτρόδια και το κεντρικό κεραμικό στοιχείο για τυχόν διάβρωση ή για αποθέσεις άνθρακα.
  - Αν η διάβρωση είναι σημαντική ή αν είναι υπάρχουν πολλές αποθέσεις, αντικαταστήστε το μπουζί.
  - Καθαρίστε τα βρεγμένα ή βρόμικα μπουζί με ένα καθαριστικό για μπουζί ή χρησιμοποιήστε μια συρμάτινη βούρτσα.
10. Ελέγξτε το διάκενο του μπουζί χρησιμοποιώντας ένα φίλερ τύπου σύρματος.
  - Αν απαιτείται κάποια ρύθμιση, λυγίστε με προσοχή το πλευρικό ηλεκτρόδιο.

**Το διάκενο θα πρέπει να είναι:**

0,80 έως 0,90 mm



11. Βεβαιωθείτε ότι η ροδέλα μπουζί είναι σε καλή κατάσταση.
12. Τοποθετήστε το μπουζί. Με προσαρτημένη τη ροδέλα μπουζί, βιδώστε το μπουζί με το χέρι σας για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο σπείρωμα.

### 13. Σφίξτε το μπουζί:

- Εάν το παλιό μπουζί είναι εντάξει:  
1/8 στροφής μετά την έδραση
- Εάν τοποθετείτε ένα νέο μπουζί, σφίξτε το δύο φορές για να αποτρέψετε τυχόν χαλάρωση:
  - α) Πρώτα, σφίξτε το μπουζί:  
NGK: 1/2 στροφής μετά την έδραση.  
DENSO: 3/4 στροφής μετά την έδραση.
  - β) Στη συνέχεια, χαλαρώστε το μπουζί.
  - γ) Έπειτα, σφίξτε ξανά το μπουζί:  
1/8 στροφής μετά την έδραση

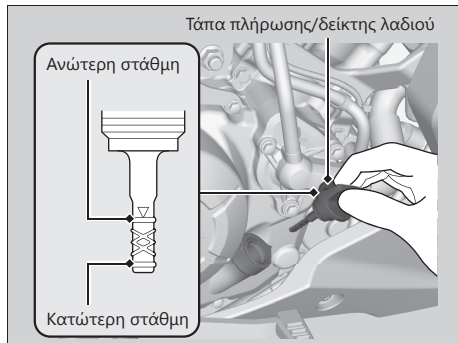
### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κάποιο μπουζί δεν είναι σωστά σφιγμένο, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα.  
Εάν κάποιο μπουζί είναι πολύ χαλαρό, μπορεί να προκληθεί ζημιά σε κάποιο έμβολο.  
Εάν κάποιο μπουζί είναι υπερβολικά σφιγμένο, μπορεί να προκληθεί ζημιά στα σπείρωματα.

14. Επανατοποθετήστε την πίπα μπουζί. Απαιτείται προσοχή ώστε να μην πιαστεί κάποιο καλώδιο ή ντίζα.
15. Τοποθετήστε τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

## Έλεγχος λαδιού κινητήρα

1. Εάν ο κινητήρας είναι κρύος, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για 3 έως 5 λεπτά.
2. Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) και περιμένετε 2 με 3 λεπτά.
3. Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα σας σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας το κεντρικό της σταντ.
4. Αφαιρέστε και σκουπίστε την τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού.
5. Εισαγάγετε την τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού μέχρι να εφαρμόσει, αλλά μην τη βιδώνετε.
6. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του λαδιού βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων ανώτερης και κατώτερης στάθμης στην τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού.
7. Τοποθετήστε με ασφάλεια την τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού.



## Προσθήκη λαδιού κινητήρα

Εάν η στάθμη του λαδιού βρίσκεται χαμηλότερα ή κοντά στην ένδειξη κατώτερης στάθμης, συμπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι κινητήρα.

► Σελ. 39, 107

1. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης/δείκτη στάθμης λαδιού. Συμπληρώστε με το συνιστώμενο λάδι, μέχρι την ένδειξη ανώτερης στάθμης.
  - Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σας στο κεντρικό της σταντ, σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, όταν ελέγχετε τη στάθμη του λαδιού.
  - Μη γεμίζετε υπερβολικά, πάνω από την ένδειξη ανώτερης στάθμης.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν θα εισέλθουν ξένα αντικείμενα από το στόμιο πλήρωσης λαδιού.
  - Σκουπίζετε αμέσως τυχόν διαρροή υγρών.
2. Επανατοποθετείτε με ασφάλεια την τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

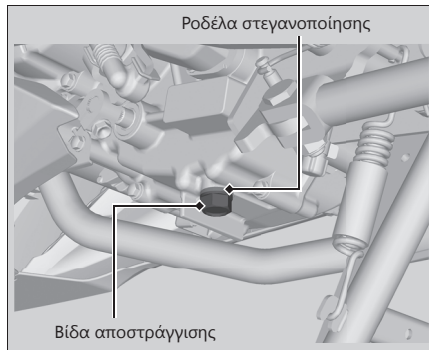
Σε περίπτωση υπερπλήρωσης με λάδι ή λειτουργίας με ανεπαρκή ποσότητα λαδιού, μπορεί να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα σας. Μην αναμιγνύετε διαφορετικές μάρκες και τύπους λαδιού. Ενδέχεται να επηρεαστούν η λίπανση και η λειτουργία του συμπλέκτη.

Για το συνιστώμενο λάδι και κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με την επιλογή λαδιού, βλ. «Βασικά σημεία σχετικά με τη συντήρηση». ► Σελ. 39

## Αλλαγή λαδιού κινητήρα

Για την αλλαγή λαδιού απαιτούνται ειδικά εργαλεία. Συνιστάται να αναθέσετε το σέρβις της μοτοσυκλέτας σας στο επίσημο συνεργείο.

1. Εάν ο κινητήρας είναι κρύος, αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί για 3 έως 5 λεπτά.
2. Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) και περιμένετε 2 με 3 λεπτά.
3. Σταθμεύστε τη μοτοσυκλέτα σας σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας το κεντρικό της σταντ.
4. Τοποθετήστε ένα δοχείο αποστράγγισης κάτω από τη βίδα αποστράγγισης.



5. Αφαιρέστε την τάπα πλήρωσης/δείκτη λαδιού, τη βίδα αποστράγγισης και τη ροδέλα στεγανοποίησης για να αποστραγγίσετε το λάδι.  
► Απορρίψτε το λάδι σε ένα εγκεκριμένο κέντρο ανακύκλωσης.
6. Τοποθετήστε μια καινούρια ροδέλα στεγανοποίησης στη βίδα αποστράγγισης. Σφίξτε τη βίδα αποστράγγισης.

**Ροπή:** 24 N·m (2,4 kgf·m)

7. Γεμίστε τον στροφαλοθάλαμο με το συνιστώμενο λάδι (► Σελ. 39, 107) και τοποθετήστε την τάπα πλήρωσης/ δείκτη στάθμης λαδιού.

**Απαιτούμενο λάδι  
Κατά την αλλαγή λαδιού:**

1,1 λίτρα

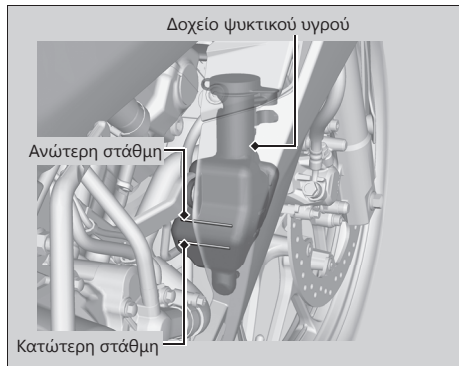
8. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. ► Σελ. 56
9. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές λαδιού.

## Έλεγχος ψυκτικού υγρού

Ελέγχετε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο του ψυκτικού ενώ ο κινητήρας είναι κρύος.

1. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Συγκρατήστε τη μοτοσυκλέτα σας σε όρθια θέση.
3. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του ψυκτικού υγρού βρίσκεται μεταξύ των ενδείξεων ανώτερης (UPPER) και κατώτερης (LOWER) στάθμης στο δοχείο ψυκτικού.

Εάν η στάθμη του ψυκτικού πέσει σημαντικά ή εάν το ρεζερβουάρ είναι κενό, μάλλον υπάρχει σοβαρή διαρροή. Αναθέστε τον έλεγχο της μοτοσυκλέτας στο επίσημο συνεργείο.

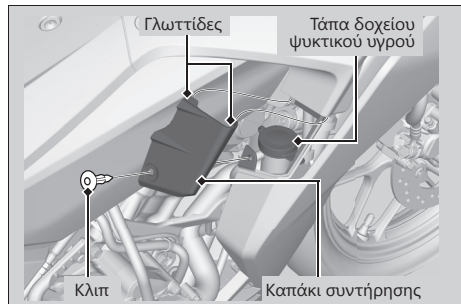


## Προσθήκη ψυκτικού υγρού

Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι κάτω από την ένδειξη της κατώτερης στάθμης (LOWER), συμπληρώστε με το συνιστώμενο ψυκτικό υγρό (➔ Σελ. 41) μέχρι η στάθμη να φτάσει στην ένδειξη ανώτερης στάθμης (UPPER).

Προσθέτετε υγρό μόνο από την τάπα πλήρωσης δοχείου ψυκτικού και μην αφαιρείτε την τάπα του ψυγείου.

1. Αφαιρέστε το κλιπ. ► Σελ. 51
2. Αφαιρέστε τις γλωττίδες και το καπάκι συντήρησης δοχείου ψυκτικού.
3. Αφαιρέστε την τάπα του δοχείου ψυκτικού και προσθέστε υγρό, ενώ παρακολουθείτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.
  - Μη γεμίζετε υπερβολικά, πάνω από την ένδειξη ανώτερης στάθμης.
  - Βεβαιωθείτε ότι δεν θα περάσουν ξένα αντικείμενα από το άνοιγμα του δοχείου ψυκτικού υγρού.
4. Επανατοποθετήστε με ασφάλεια την τάπα του δοχείου ψυκτικού υγρού.
5. Τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου ψυκτικού υγρού.



## **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Εάν αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου ενώ ο κινητήρας είναι ζεστός, ενδέχεται να εκτιναχθεί ψυκτικό που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.

Αφήνετε πάντα τον κινητήρα και το ψυγείο να κρυώσουν πριν αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου.

## **Αλλαγή ψυκτικού υγρού**

Αναθέτετε την αλλαγή ψυκτικού υγρού στο επίσημο συνεργείο, εκτός εάν διαθέτετε τα κατάλληλα εργαλεία και μηχανολογική κατάρτιση.

## Έλεγχος υγρού φρένων

1. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σας σε όρθια θέση, σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
2. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο του υγρού φρένων είναι οριζόντιο και ότι η στάθμη του υγρού είναι:

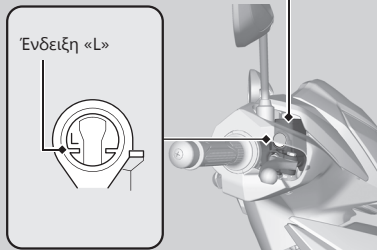
**Μπροστά** πάνω από την ένδειξη L.

**Πίσω** μεταξύ της ένδειξης κατώτερης (LOWER) και ανώτερης στάθμης (UPPER).

Εάν η στάθμη του υγρού φρένων σε κάποιο από τα δοχεία είναι χαμηλότερη από την ένδειξη κατώτερης στάθμης (L ή LOWER), ή εάν υπάρχει υπερβολικός τζόγος στη μανέτα και στο πεντάλ του φρένου, επιθεωρήστε τα τακάκια των φρένων για φθορά. Εάν τα τακάκια δεν είναι φθαρμένα, μάλλον υπάρχει διαρροή. Αναθέστε τον έλεγχο της μοτοσυκλέτας στο επίσημο συνεργείο.

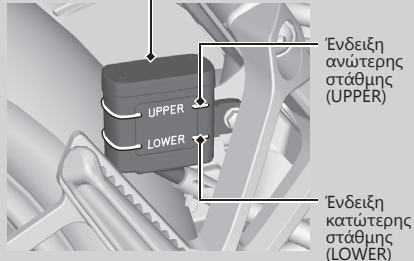
### Μπροστά

Δοχείο υγρού μπροστινού φρένου



### Πίσω

Δοχείο υγρού πίσω φρένου



## Επιθεώρηση τακακίων φρένων

Ελέγξτε την κατάσταση των δεικτών φθοράς στα τακάκια των φρένων.

Εάν κάποιο τακάκι φρένου έχει φθαρεί μέχρι τον δείκτη φθοράς, τα τακάκια θα πρέπει να αντικατασταθούν.

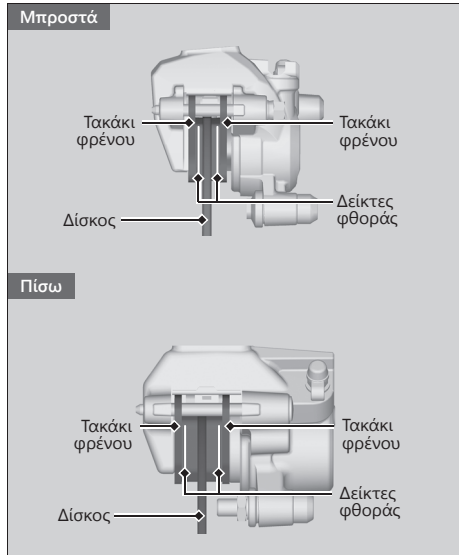
- 1. Μπροστά** Ελέγχετε τα τακάκια από το κάτω μέρος της δαγκάνας φρένου.
- 2. Πίσω** Ελέγχετε τα τακάκια των φρένων από την πίσω δεξιά πλευρά της μοτοσυκλέτας.

Εάν είναι απαραίτητο, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να αντικαταστήσει τα τακάκια.

Αντικαθιστάτε πάντα μαζί τα αριστερά και δεξιά τακάκια φρένων.

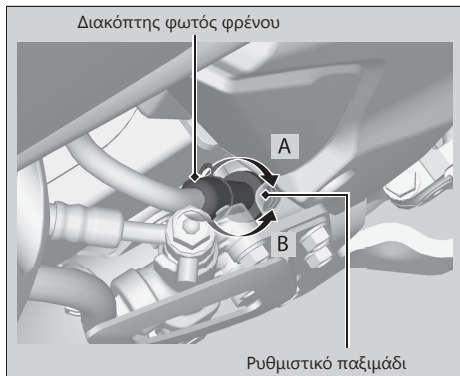
Όταν η συντήρηση των φρένων είναι απαραίτητη, απευθυνθείτε στο Εξουσιοδοτημένο Συνεργείο.

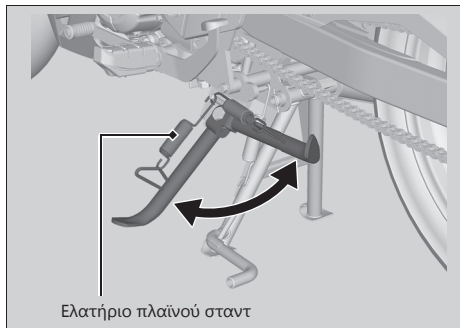
Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά ή άλλα ανάλογης ποιότητας με αυτά.



## Ρύθμιση διακόπτη φωτός φρένου

Ελέγξτε τη λειτουργία του διακόπτη φωτός φρένου. Συγκρατήστε τον διακόπτη φωτός φρένου και περιστρέψτε το ρυθμιστικό παξιμάδι προς την κατεύθυνση Α, αν ο διακόπτης αποκρίνεται πολύ αργά, ή περιστρέψτε το παξιμάδι προς την κατεύθυνση Β εάν ο διακόπτης αποκρίνεται πολύ γρήγορα.





1. Βεβαιωθείτε ότι το πλαϊνό σταντ λειτουργεί ομαλά. Εάν το πλαϊνό σταντ είναι δύσκαμπτο ή τρίζει, καθαρίστε την περιοχή περιστροφής και λιπάνετε την περιστρεφόμενη βίδα με καθαρό γράσο.
2. Ελέγξτε το ελατήριο για φθορά ή απώλεια τάσης.
3. Καβαλήστε τη μοτοσυκλέτα, βάλτε νεκρά στο κιβώτιο και σηκώστε το πλαϊνό σταντ.
4. Εκκινήστε τον κινητήρα και βάλτε ταχύτητα.
5. Κατεβάστε εντελώς το πλαϊνό σταντ. Ο κινητήρας θα πρέπει να σβήσει καθώς κατεβάζετε το πλαϊνό σταντ. Εάν ο κινητήρας δεν σβήσει, πηγαίνατε τη μοτοσυκλέτα στο εξουσιοδοτημένο συνεργείο για έλεγχο.

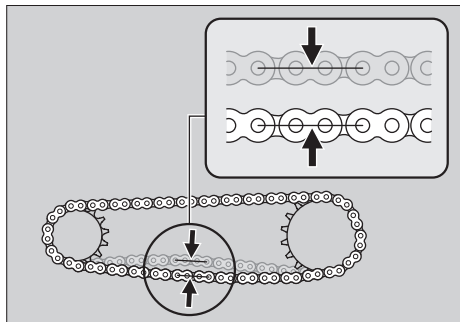
### Έλεγχος τζόγου αλυσίδας μετάδοσης κίνησης

Ελέγχετε τον τζόγο της αλυσίδας μετάδοσης κίνησης σε πολλά σημεία κατά μήκος της αλυσίδας. Εάν ο τζόγος δεν είναι ίδιος σε όλα τα σημεία, ενδέχεται να έχουν κολλήσει ή παραμορφωθεί κάποιοι κρίκοι. Ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει την αλυσίδα σας.

1. Επιλέξτε νεκρά. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σας στο κεντρικό της σταντ σε επίπεδη επιφάνεια.
3. Ελέγξτε τον τζόγο στο κάτω μέρος της αλυσίδας, στο μεσοδιάστημα της απόστασης μεταξύ των γραναζιών.

**Τζόγος αλυσίδας μετάδοσης κίνησης:**  
25 έως 35 mm

- Μην οδηγήσετε τη μοτοσυκλέτα σας εάν ο τζόγος υπερβαίνει τα 50 mm (2,0 in).



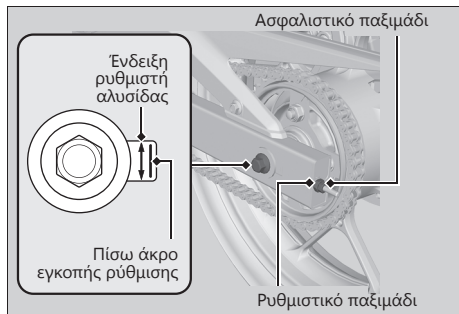
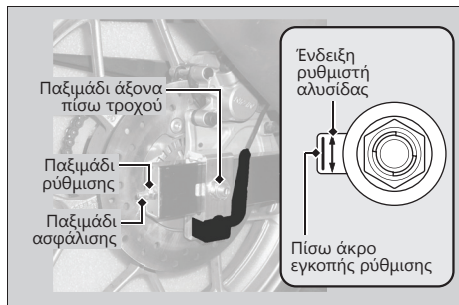
4. Περιστρέψτε τον πίσω τροχό και βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα κινείται ομαλά.
5. Επιθεωρήστε τα γρανάζια. ➔ Σελ. 40
6. Καθαρίστε και λιπάνετε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης. ➔ Σελ. 41

## Ρύθμιση τζόγου αλυσίδας μετάδοσης κίνησης

Για τη ρύθμιση της αλυσίδας απαιτείται χρήση ειδικών εργαλείων.

Ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ρυθμίσει τον τζόγο της αλυσίδας μετάδοσης κίνησης.

1. Επιλέξτε νεκρά. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σας στο κεντρικό της σταντ σε επίπεδη επιφάνεια.
3. Χαλαρώστε το παξιμάδι του πίσω άξονα.
4. Χαλαρώστε τα ασφαλιστικά παξιμάδια και στις δύο πλευρές του ψαλιδιού.



5. Περιστρέψτε και τα δύο ρυθμιστικά παξιμάδια κατά ίσο αριθμό στροφών, ώσπου να επιτευχθεί ο σωστός τζόγος στην αλυσίδα μετάδοσης κίνησης. Περιστρέψτε τα ρυθμιστικά παξιμάδια δεξιόστροφα για να σφίξετε την αλυσίδα. Περιστρέψτε τα ρυθμιστικά παξιμάδια αριστερόστροφα για να δώσετε μεγαλύτερο τζόγο.
- Ρυθμίστε τον τζόγο της αλυσίδας στο μεσοδιάστημα της απόστασης μεταξύ του γραναζιού μετάδοσης κίνησης και του κινούμενου γραναζιού.
- Ελέγξτε τον τζόγο της αλυσίδας μετάδοσης κίνησης. ► Σελ. 66
6. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του πίσω άξονα διασφαλίζοντας ότι τα σημάδια του ρυθμιστή της αλυσίδας ευθυγραμμίζονται με το πίσω άκρο των εγκοπών ρύθμισης.
- Θα πρέπει να είναι ευθυγραμμισμένα και τα δύο σημάδια. Σε περίπτωση εσφαλμένης ευθυγράμμισης του άξονα, περιστρέψτε το δεξί ή το αριστερό ρυθμιστικό παξιμάδι, μέχρι να ευθυγραμμιστούν τα σημάδια και, στη συνέχεια, ελέγξτε εκ νέου τον τζόγο της αλυσίδας.

7. Σφίξτε το παξιμάδι του πίσω άξονα.

**Ροπή:** 59 N·m (6,0 kgf·m).

8. Σφίξτε ελαφρώς τα ρυθμιστικά παξιμάδια της αλυσίδας μετάδοσης κίνησης και, στη συνέχεια, συγκρατήστε τα ρυθμιστικά παξιμάδια και σφίξτε τα ασφαλιστικά παξιμάδια.
9. Ελέγξτε ξανά τον τζόγο της αλυσίδας.

Εάν δεν χρησιμοποιήσατε δυναμόκλειδο (ροπόκλειδο) για την τοποθέτηση, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό στο επίσημο συνεργείο για επιβεβαίωση ότι η τοποθέτηση πραγματοποιήθηκε σωστά.

Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης ενδέχεται να μειωθεί η αποτελεσματικότητα των φρένων.

## Έλεγχος φθοράς αλυσίδας μετάδοσης κίνησης

Αν ο τζόγος της αλυσίδας μετάδοσης κίνησης είναι υπερβολικός όταν ο πίσω άξονας κινείται στο απώτερο όριο ρύθμισης, η αλυσίδα μετάδοσης κίνησης έχει φθαρεί και πρέπει να αντικατασταθεί.

**Αλυσίδα:** FSCM 428H ή KMC 428HG

Εάν είναι απαραίτητο, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να αντικαταστήσει την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης.

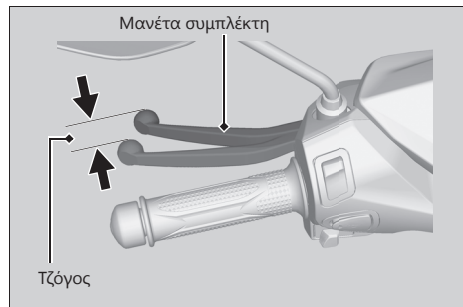
### Έλεγχος του συμπλέκτη

#### Έλεγχος φθοράς αλυσίδας μετάδοσης κίνησης

Ελέγξτε τον τζόγο της μανέτας του συμπλέκτη.

#### Τζόγος στη μανέτα του συμπλέκτη:

10 έως 20 mm



Ελέγξτε την ντίτζα του συμπλέκτη για στρέβλωση και ενδείξεις φθοράς. Εάν είναι απαραίτητο, αναθέστε την αντικατάσταση στο επίσημο συνεργείο.

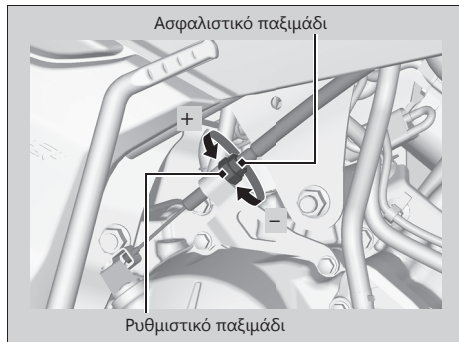
Λιπαίνετε την ντίτζα του συμπλέκτη με ειδικό λιπαντικό που διατίθεται στο εμπόριο, ώστε να αποτρέψετε την πρόωρη φθορά και διάβρωση.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν ο τζόγος δεν έχει ρυθμιστεί σωστά, ενδέχεται να προκληθεί πρόωρη φθορά του συμπλέκτη.

## Ρύθμιση τζόγου μανέτας συμπλέκτη

1. Χαλαρώστε το ασφαλιστικό παξιμάδι.
2. Περιστρέψτε το ρυθμιστικό παξιμάδι μέχρις ότου ο τζόγος της μανέτας του συμπλέκτη να γίνει 10 με 20 mm (0,4 έως 0,8 in).
3. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι και ελέγξτε ξανά τον τζόγο της μανέτας συμπλέκτη.
4. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα, πατήστε τη μανέτα του συμπλέκτη και επιλέξτε σχέση. Βεβαιωθείτε ότι δεν σβήνει ο κινητήρας και ότι δεν πατινάρει η μοτοσυκλέτα. Αφήστε σταδιακά τη μανέτα του συμπλέκτη και ανοίξτε το γκάζι. Η μοτοσυκλέτα σας θα πρέπει να κινηθεί ομαλά και να επιταχύνει σταδιακά.



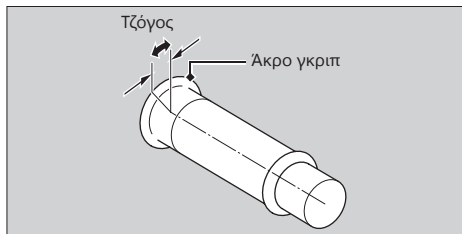
Εάν δεν είναι δυνατή η σωστή ρύθμιση ή εάν ο συμπλέκτης δεν λειτουργεί σωστά απευθυνθείτε στο επίσημο συνεργείο.

## Έλεγχος γκαζιού

Με τον κινητήρα σβηστό, βεβαιωθείτε ότι το γκάζι περιστρέφεται ομαλά από την πλήρως κλειστή στην πλήρως ανοιχτή θέση, σε όλες τις θέσεις του τιμονιού, καθώς και ότι το γκάζι έχει τον σωστό τζόγο. Εάν το γκάζι δεν μετακινείται ομαλά, δεν κλείνει αυτόματα ή εάν η ντίζα έχει υποστεί ζημιά, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει τη μοτοσυκλέτα.

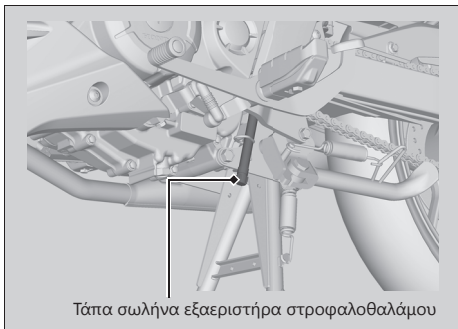
### Τζόγος στο άκρο του γκριπ του γκαζιού:

2 έως 6 mm



### Καθαρισμός εξαεριστήρα στροφαλοθαλάμου

1. Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από τον σωλήνα του εξαεριστήρα του στροφαλοθαλάμου.
2. Αφαιρέστε την τάπα του σωλήνα εξαεριστήρα του στροφαλοθαλάμου από τον σωλήνα.
3. Αποστραγγίστε τις επικαθίσεις σε ένα κατάλληλο δοχείο.
4. Τοποθετήστε την τάπα του σωλήνα εξαεριστήρα στροφαλοθαλάμου.



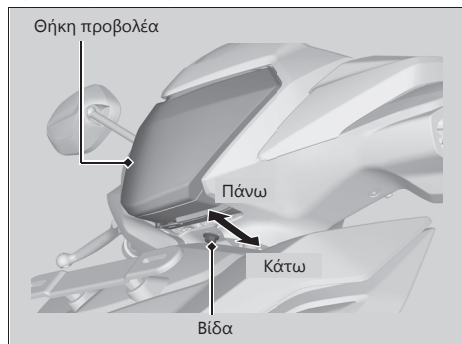
Τάπα σωλήνα εξαεριστήρα στροφαλοθαλάμου

### Ρύθμιση δέσμης προβολέα

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη δέσμη του προβολέα στον κατακόρυφο άξονα, ώστε να ευθυγραμμιστεί σωστά. Για να μετακινήσετε τη θήκη του προβολέα, χαλαρώστε τη βίδα.

Σφίξτε τη βίδα μετά τη ρύθμιση.

Τηρείτε την τοπική νομοθεσία και κανονισμούς.



# Αντιμετώπιση προβλημάτων

<b>Ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά.....</b>	Σελ. 76	<b>Προβλήματα στο ηλεκτρικό σύστημα.....</b>	Σελ. 86
<b>Υπερθέρμανση (η ενδεικτική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού είναι αναμμένη).....</b>	Σελ. 77	Εξάντληση της μπαταρίας.....	Σελ. 86
<b>Προειδοποιητικές λυχνίες αναμμένες ή αναβοσβήνουν.....</b>	Σελ. 78	Καμένος λαμπτήρας.....	Σελ. 86
Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας (MIL) PGM-FI (Programmed Fuel Injection – Προγραμματιζόμενος ψεκασμός καυσίμου).....	Σελ. 78	Καμένη ασφάλεια.....	Σελ. 92
Ενδεικτική λυχνία ABS (Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών).....	Σελ. 78	<b>Ασταθής λειτουργία του κινητήρα κατά διαστήματα.....</b>	Σελ. 93
<b>Άλλες ενδείξεις προειδοποίησης.....</b>	Σελ. 79		
Ένδειξη βλάβης δείκτη στάθμης καυσίμου.....	Σελ. 79		
<b>Διάτρηση ελαστικού.....</b>	Σελ. 80		

### Η μίζα λειτουργεί αλλά ο κινητήρας δεν παίρνει μπροστά

Ελέγξτε τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ελέγξτε τη σωστή ακολουθία εκκίνησης του κινητήρα ➡ Σελ. 22
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει βενζίνη στο ρεζερβουάρ
- Ελέγξτε εάν είναι αναμμένη η ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας (MIL) PGM-FI (Προγραμματιζόμενος ψεκασμός καυσίμου)
  - ▶ Εάν η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, επικοινωνήστε με το επίσημο συνεργείο το συντομότερο δυνατό.

### Η μίζα δεν λειτουργεί

Ελέγξτε τα ακόλουθα στοιχεία:

- Ελέγξτε τη σωστή ακολουθία εκκίνησης του κινητήρα ➡ Σελ. 22
- Ελέγξτε για καμένη ασφάλεια ➡ Σελ. 92
- Ελέγξτε για χαλαρή σύνδεση της μπαταρίας ή για διάβρωση των πόλων της μπαταρίας ➡ Σελ. 37, 47
- Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας ➡ Σελ. 86

Εάν το πρόβλημα παραμένει, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει τη μοτοσυκλέτα σας.

### Καθαρισμός εξαεριστήρα στροφαλοθαλάμου

Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί εάν παρατηρήσετε τα παρακάτω:

- Ανάβει η ενδεικτική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.
- Η επιτάχυνση γίνεται νωθρή.

Εάν συμβαίνει αυτό, σταθμεύστε με ασφάλεια στην άκρη του δρόμου και εκτελέστε την ακόλουθη διαδικασία. Εάν ο κινητήρας λειτουργεί σε υψηλές στροφές ρελαντί για μεγάλο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να ανάψει η ενδεικτική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν συνεχίσετε να οδηγείτε με υπερθερμασμένο κινητήρα, μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη στον κινητήρα.

1. Σβήστε τον κινητήρα με τον κεντρικό διακόπτη και, στη συνέχεια, γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση ON (Ενεργοποίηση).
2. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας του ψυγείου λειτουργεί και γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση).

#### Εάν ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί:

Ενδέχεται να υπάρχει βλάβη. Μη βάζετε μπροστά τον κινητήρα.

Μεταφέρετε τη μοτοσυκλέτα σας στο επίσημο συνεργείο.

#### Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί:

Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει με τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση).

3. Όταν κρυώσει ο κινητήρας, επιθεωρήστε τον ελαστικό σωλήνα του ψυγείου και ελέγξτε για τυχόν διαρροή. ➔ Σελ. 60

#### Εάν υπάρχει διαρροή:

Μη βάζετε μπροστά τον κινητήρα. Μεταφέρετε τη μοτοσυκλέτα σας στο επίσημο συνεργείο.

4. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο ψυκτικού. ➔ Σελ. 60
- ▶ Προσθέστε ψυκτικό υγρό, όπως απαιτείται.
5. Εάν τα αποτελέσματα των ελέγχων 1-4 είναι φυσιολογικά, μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση. Ωστόσο, πρέπει να παρακολουθείτε συνεχώς την ενδεικτική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας ψυκτικού υγρού.

### Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας (MIL) PGM-FI (Programmed Fuel Injection – Προγραμματιζόμενος ψεκασμός καυσίμου)

---

Εάν η ενδεικτική λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, ενδέχεται να υπάρχει σοβαρό πρόβλημα στο σύστημα PGM-FI. Μειώστε ταχύτητα και ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει τη μοτοσυκλέτα σας το συντομότερο δυνατό.

### Ενδεικτική λυχνία ABS (Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών)

---

Αυτή η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει όταν ο κεντρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON και σβήνει όταν οδηγείτε τη μοτοσυκλέτα με ταχύτητα μεγαλύτερη από 6 km/h. Στην περίπτωση που υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα ABS τότε η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη ή θα αναβοσβήνει και μετά την ταχύτητα των 6 km/h. Σε αυτήν την περίπτωση, τα φρένα σας θα συνεχίσουν να λειτουργούν όπως ένα συμβατικό σύστημα πέδησης, χωρίς τη λειτουργία αντιμπλοκαρίσματος.

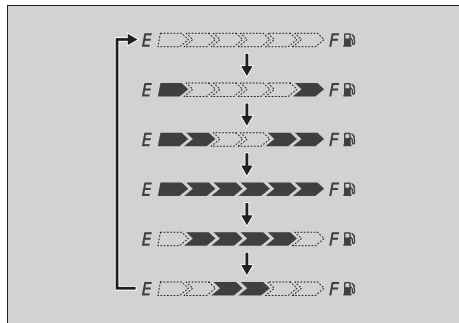
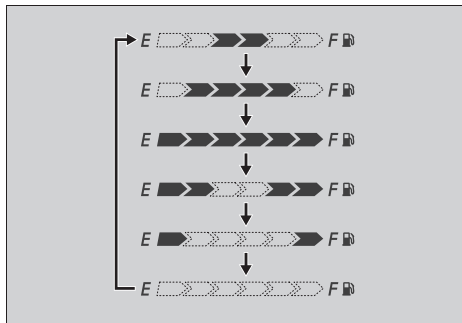
Εάν η ενδεικτική λυχνία λειτουργεί με έναν από τους παρακάτω τρόπους, ενδέχεται να υπάρχει σοβαρό πρόβλημα στο σύστημα ABS. Μειώστε ταχύτητα και ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει τη μοτοσυκλέτα σας το συντομότερο δυνατό.

- Η ενδεικτική λυχνία ανάβει ή αναβοσβήνει κατά την οδήγηση.
- Η ενδεικτική λυχνία δεν ανάβει όταν ο κεντρικός διακόπτης γυρίζει στη θέση ON.
- Η ενδεικτική λυχνία δεν σβήνει σε ταχύτητες υψηλότερες από 6 km/h.

Η ενδεικτική λυχνία του ABS μπορεί να ανάβει ή αναβοσβήσει εάν περιστρέψετε τον πίσω τροχό ενώ η μοτοσυκλέτα σας είναι ανυψωμένη από το έδαφος. Στην περίπτωση αυτή, γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF και, στη συνέχεια, ξανά στη θέση ON.

### Ένδειξη βλάβης δείκτη στάθμης καυσίμου

Εάν υπάρχει κάποιο σφάλμα στο σύστημα καυσίμου, οι ενδείξεις του δείκτη στάθμης καυσίμου θα εμφανίζονται όπως φαίνεται στην εικόνα. Στην περίπτωση αυτή, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό σε επίσημο συνεργείο.



## Διάτρηση ελαστικού

Για την επισκευή διάτρησης ή την αφαίρεση κάποιου ελαστικού απαιτούνται ειδικά εργαλεία και τεχνική κατάρτιση. Συνιστάται να αναθέτετε τη συγκεκριμένη επισκευή στο επίσημο συνεργείο. Μετά από κάποια έκτακτη επισκευή, αναθέτετε πάντα τον έλεγχο/αντικατάσταση του ελαστικού στο επίσημο συνεργείο.

### Επισκευή έκτακτης ανάγκης με τη χρήση κιτ επισκευής ελαστικού

Εάν το ελαστικό σας παρουσιάζει μια μικρή διάτρηση, μπορείτε να προβείτε σε επισκευή έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιώντας ένα κιτ επισκευής ελαστικών χωρίς σαμπρέλα (tubeless). Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το κιτ επισκευής ελαστικών έκτακτης ανάγκης.

Η οδήγηση της μοτοσυκλέτας σας με προσωρινά επισκευασμένο ελαστικό είναι ιδιαίτερα επικίνδυνη. Μην υπερβαίνετε τα 50 km/h (30 mph). Ζητήστε αντικατάσταση του ελαστικού από το επίσημο συνεργείο το συντομότερο δυνατό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η οδήγηση της μοτοσυκλέτας σας με ένα προσωρινά επισκευασμένο ελαστικό μπορεί να είναι επικίνδυνη. Σε περίπτωση αστοχίας της προσωρινής επισκευής, μπορεί να προκληθεί ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

Εάν πρέπει να οδηγήσετε με ένα προσωρινά επισκευασμένο ελαστικό, οδηγείτε αργά και προσεκτικά και μην υπερβαίνετε τα 50 km/h (30 mph), μέχρι να αντικατασταθεί το ελαστικό.

### Αφαίρεση τροχών

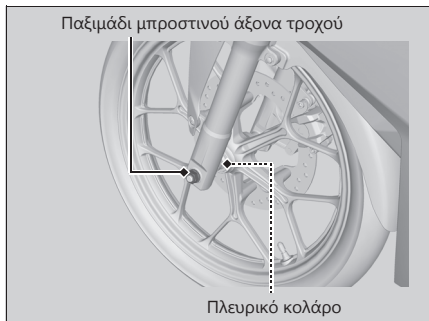
Εάν πρέπει να αφαιρέσετε κάποιον τροχό για να επισκευάσετε κάποια διάτρηση, ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.

Κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση και των δύο τροχών, απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στον αισθητήρα ταχύτητας τροχού ABS και στο δακτύλιο παλμών ABS.

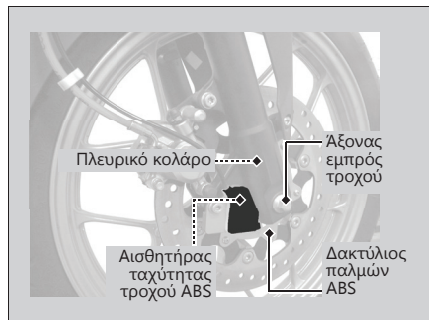
## Μπροστινός τροχός

### Αφαίρεση

1. Σταθεμέυστε τη μοτοσυκλέτα σας σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, χρησιμοποιώντας το κεντρικό της σταντ.
2. Αφαιρέστε το παξιμάδι του άξονα μπροστινού τροχού.



3. Στηρίξτε τη μοτοσυκλέτα με ασφάλεια και ανυψώστε τον μπροστινό τροχό από το έδαφος χρησιμοποιώντας ένα σταντ συντήρησης ή ένα παλάγκο.
4. Αφαιρέστε τον μπροστινό άξονα, τον μπροστινό τροχό και τα πλευρικά κολάρια.
  - Η επιφάνεια του δίσκου και τα τακάκια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γράσο, λάδι ή ακαθαρσίες.
  - Μην τραβάτε τη μανέτα του φρένου όταν έχει αφαιρεθεί ο μπροστινός τροχός.



## Τοποθέτηση

1. Προσαρμόστε τα πλευρικά κολάρια στον μπροστινό τροχό.
2. Τοποθετήστε τον μπροστινό τροχό μέσα στο πιρούνι και εισαγάγετε τον μπροστινό άξονα από τη δεξιά πλευρά, μέσω του δεξιού πιρουνιού και του μπουαγιέ του τροχού.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν τοποθετείτε τον τροχό, στερεώστε προσεκτικά τον δίσκο του φρένου ανάμεσα στα τακάκια των φρένων για να αποφύγετε τυχόν ζημιές σε αυτά.

3. Σφίξτε το παξιμάδι του άξονα μπροστινού τροχού.

**Ροπή:** 59 N·m (6,0 kgf·m, 44 lbf·ft).

4. Αφού τοποθετήσετε τον τροχό, πατήστε τη μανέτα του φρένου αρκετές φορές και ελέγξτε αν ο τροχός περιστρέφεται ελεύθερα. Ελέγξτε ξανά τον τροχό αν το φρένο «τραβάει», ή αν ο τροχός δεν περιστρέφεται ελεύθερα.

► Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή στο διάκενο του ασητητέρα παλμών του ABS με τον δακτύλιο ABS το οποίο πρέπει να είναι 2 mm. Αν το λαμπάκι του συστήματος ABS ανάβει κατά την οδήγηση ή υπάρχει οποιαδήποτε δυσλειτουργία, παρακαλούμε συμβουλευτείτε επίσημο συνεργείο για έλεγχο και επισκευή.

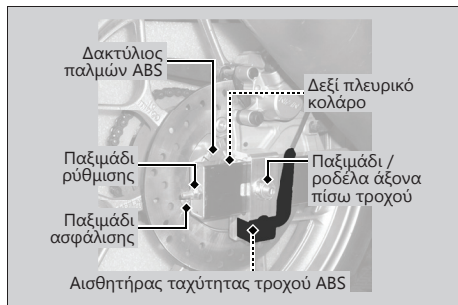
Εάν δεν χρησιμοποιήσατε δυναμόκλειδο (ροπόκλειδο) για την τοποθέτηση, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό στο επίσημο συνεργείο για επιβεβαίωση ότι η τοποθέτηση πραγματοποιήθηκε σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης ενδέχεται να μειωθεί η αποτελεσματικότητα των φρένων.

Κατά την αφαίρεση και την τοποθέτηση και των δύο τροχών, απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στον αισθητήρα ταχύτητας τροχού ABS και στο δακτύλιο παλμών ABS.

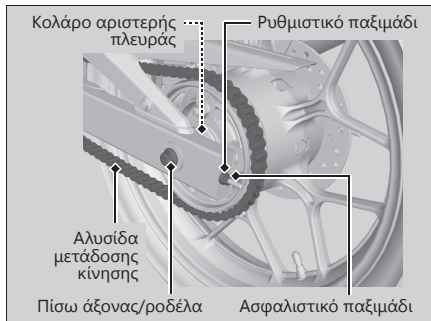
## Πίσω τροχός

### Αφαίρεση

1. Στηρίξτε τη μοτοσυκλέτα με ασφάλεια και ανυψώστε τον πίσω τροχό από το έδαφος χρησιμοποιώντας το κεντρικό σταντ ή ένα παλάγκο.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του αισθητήρα ABS και τον ίδιο τον αισθητήρα ABS, χαλαρώστε το παξιμάδι του άξονα του πίσω τροχού, τα ασφαλιστικά παξιμάδια και, στη συνέχεια, περιστρέψτε τα ρυθμιστικά παξιμάδια έτσι ώστε ο πίσω τροχός να μπορεί να κινηθεί τέρμα μπροστά, για μέγιστο τζόγο στην αλυσίδα μετάδοσης κίνησης.
3. Αφαιρέστε το παξιμάδι και τη ροδέλα του πίσω άξονα.



4. Αφαιρέστε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης από το γρανάζι της, σπρώχνοντας τον πίσω τροχό προς τα εμπρός.
5. Αφαιρέστε τον άξονα πίσω τροχού και τη ροδέλα.



6. Αφαιρέστε τη βάση της δαγκάνας του φρένου, τον πίσω τροχό και τα πλευρικά κολάρια.
- Στηρίξτε το συγκρότημα της δαγκάνας φρένων, έτσι ώστε να μην κρέμεται από τον εύκαμπτο σωλήνα των φρένων. Μη συστρέψετε τον εύκαμπτο σωλήνα των φρένων.
  - Η επιφάνεια του δίσκου και τα τακάκια δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με γράσο, λάδι ή ακαθαρσίες.
  - Μην πατάτε το πεντάλ του φρένου ενώ έχετε αφαιρέσει τη δαγκάνα.

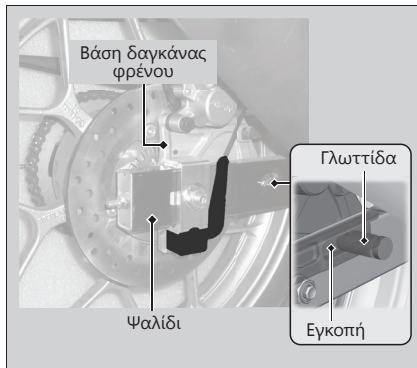
## Τοποθέτηση

1. Για να τοποθετήσετε τον πίσω τροχό, ακολουθήστε τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.
- Κατά την τοποθέτηση, απαιτείται προσοχή ώστε η δαγκάνα του φρένου να μη γρατσουνίσει τον τροχό.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την τοποθέτηση της δαγκάνας φρένου στη θέση της, προσαρμόστε προσεκτικά τον δίσκο του φρένου ανάμεσα στα τακάκια, ώστε να μην τα γρατζουνίσετε.

2. Βεβαιωθείτε ότι η γλωττίδα στο ψαλίδι είναι τοποθετημένη στην εγκοπή της βάσης δαγκάνας φρένου.



3. Ρυθμίστε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης.  
 ➤ Σελ. 67
4. Τοποθετήστε και σφίξτε το παξιμάδι του πίσω άξονα.

**Ροπή:** 59 N·m (6,0 kgf·m, 44 lbf·ft).

5. Αφού τοποθετήσετε τον τροχό, πατήστε το πεντάλ του φρένου αρκετές φορές και ελέγξτε ξανά αν ο τροχός περιστρέφεται ελεύθερα. Ελέγξτε ξανά τον τροχό αν το φρένο «τραβάει», ή αν ο τροχός δεν περιστρέφεται ελεύθερα.
  - Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή στο διάκενο του αισθητήρα παλμών του ABS με τον δακτύλιο ABS το οποίο πρέπει να είναι 2 mm. Αν η λυχνία του συστήματος ABS ανάβει κατά την οδήγηση ή υπάρχει οποιαδήποτε δυσλειτουργία, παρακαλούμε συμβουλευτείτε επίσης το συνεργείο για έλεγχο και επισκευή.

Εάν δεν χρησιμοποιήσατε δυναμόκλειδο (ροπόκλειδο) για την τοποθέτηση, απευθυνθείτε το συντομότερο δυνατό στο επίσημο συνεργείο για επιβεβαίωση ότι η τοποθέτηση πραγματοποιήθηκε σωστά.

Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης ενδέχεται να μειωθεί η αποτελεσματικότητα των φρένων.

### Εξάντληση της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία χρησιμοποιώντας φορτιστή μπαταριών μοτοσυκλετών.

Αφαιρείτε την μπαταρία από τη μοτοσυκλέτα πριν από τη φόρτιση.

Μη χρησιμοποιείτε φορτιστή μπαταριών τύπου αυτοκινήτου, καθώς ενδέχεται να προκληθεί υπερθέρμανση και μόνιμη ζημιά στην μπαταρία της μοτοσυκλέτας.

Εάν η ενέργεια της μπαταρίας δεν αναπληρώνεται μετά τη φόρτιση, επικοινωνήστε με το επίσημο συνεργείο.

#### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Δεν συνιστάται η εκκίνηση με τη χρήση μπαταρίας αυτοκινήτου, καθώς ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα της μοτοσυκλέτας.

### Καμένος λαμπτήρας

Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία για να αντικαταστήσετε έναν καμένο λαμπτήρα.

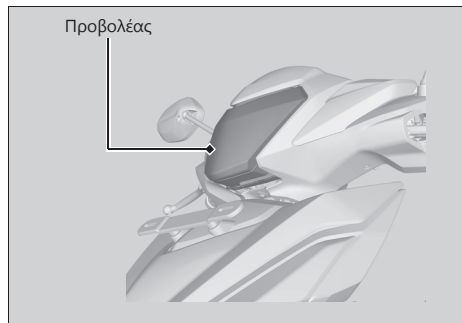
Γυρίστε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF ή **i** (Κλείδωμα).

Αφήστε τον λαμπτήρα να κρυώσει πριν τον αντικαταστήσετε. Μη χρησιμοποιείτε λαμπτήρες διαφορετικούς από αυτούς που καθορίζονται.

Πριν από την οδήγηση, βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά ο ανταλλακτικός λαμπτήρας.

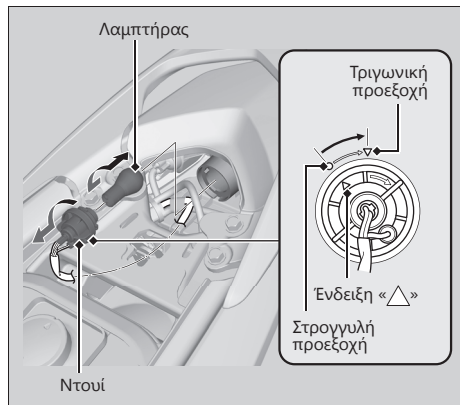
Για την ισχύ του λαμπτήρα, βλ. «Προδιαγραφές». ➔ Σελ. 108

## Προβολέας



Στον προβολέα χρησιμοποιούνται πολλά LED. Εάν δεν ανάβει κάποιο LED, επικοινωνήστε με το επίσημο συνεργείο για σέρβις.

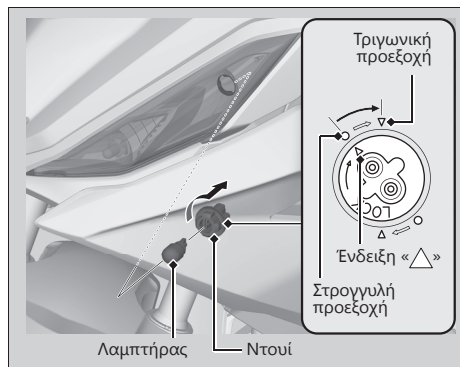
## Λαμπτήρας για το φως φρένων/Πίσω φως



1. Ανοίξτε τη σέλα. ► Σελ. 28
2. Περιστρέψτε το ντουί αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα έξω.
3. Πιέστε ελαφρώς τον λαμπτήρα προς το εσωτερικό και περιστρέψτε τον αριστερόστροφα.

4. Τοποθετήστε έναν καινούριο λαμπτήρα και εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.
  - Τοποθετήστε το ντουί ευθυγραμμίζοντας την ένδειξη « $\Delta$ » με την στρογγυλή προεξοχή στο περίβλημα του φωτός φρένων/πίσω φωτός. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα, μέχρι η ένδειξη « $\Delta$ » να είναι ευθυγραμμισμένη με την τριγωνική προεξοχή.
5. Κλείστε τη σέλα.

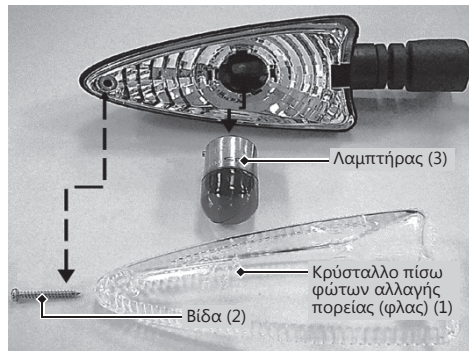
## Λαμπτήρας μπροστινού φλας



1. Περιστρέψτε το ντουί αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα έξω.
2. Τραβήξτε τον λαμπτήρα χωρίς να τον περιστρέψετε.

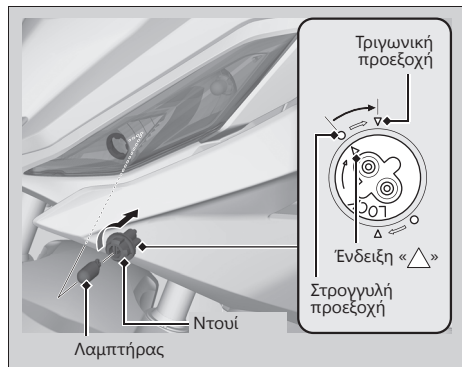
3. Τοποθετήστε έναν καινούριο λαμπτήρα και εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.
  - Τοποθετήστε το ντουί ευθυγραμμίζοντας την ένδειξη « $\Delta$ » με την στρογγυλή προεξοχή στο περίβλημα του μπροστινού φλας. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα, μέχρι η ένδειξη « $\Delta$ » να είναι ευθυγραμμισμένη με την τριγωνική προεξοχή.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες πορτοκαλί χρώματος.

### ■ Λαμπτήρας Πίσω Φώτων Αλλαγής Πορείας (Φλας)



1. Αφαιρέστε το κρύσταλλο του πίσω φλας (1) αφαιρώντας τη βίδα (2).
2. Αφαιρέστε τον λαμπτήρα (3) πιέζοντας τον προς τα μέσα και γυρνώντας τον αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
3. Τοποθετήστε καινούριο λαμπτήρα ιδίων προδιαγραφών και βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί κανονικά.

## Λαμπτήρας φωτός θέσης

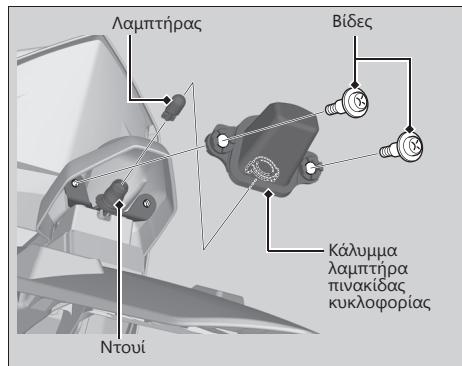


1. Περιστρέψτε το ντουί αριστερόστροφα και τραβήξτε το προς τα έξω.
2. Τραβήξτε τον λαμπτήρα χωρίς να τον περιστρέψετε.

3. Τοποθετήστε έναν καινούριο λαμπτήρα και εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

► Τοποθετήστε το ντουί ευθυγραμμίζοντας την ένδειξη «Δ» με την στρογγυλή προεξοχή στο περίβλημα του μπροστινού φλας. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το δεξιόστροφα, μέχρι η ένδειξη «Δ» να είναι ευθυγραμμισμένη με την τριγωνική προεξοχή.

## Λαμπτήρας φωτός πινακίδας κυκλοφορίας



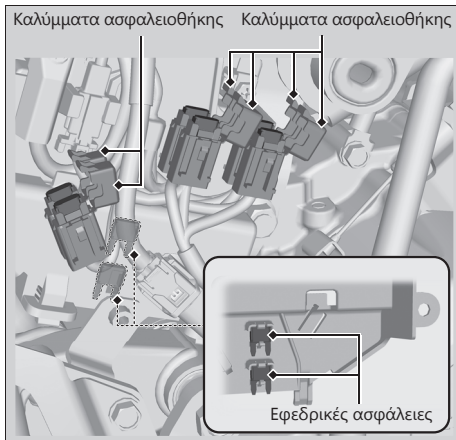
1. Αφαιρέστε τις βίδες και το κάλυμμα του φωτός της πινακίδας κυκλοφορίας.
2. Τραβήξτε τον λαμπτήρα έξω από το ντουί χωρίς να τον περιστρέψετε.
3. Τοποθετήστε έναν καινούριο λαμπτήρα και εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.

## Καμένη ασφάλεια

Πριν ασχοληθείτε με τις ασφάλειες, βλ.  
«Έλεγχος και αντικατάσταση ασφαλειών». ► Σελ. 38

### Ασφάλειες στην ασφαλειοθήκη

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της δεξιάς πλευράς.  
► Σελ. 52
2. Ανοίξτε τα καλύμματα της ασφαλειοθήκης.
3. Τραβήξτε τις ασφάλειες έξω μία προς μία και ελέγξτε για κάποια καμένη ασφάλεια. Αντικαθιστάτε πάντα μια καμένη ασφάλεια με ανταλλακτική ασφάλεια ίδιας ονομαστικής τιμής πτώσης.
  - Υπάρχουν ανταλλακτικές ασφάλειες στην πίσω πλευρά του καλύμματος της μπαταρίας.  
► Σελ. 47
4. Κλείστε τα καλύμματα της ασφαλειοθήκης.
5. Τοποθετήστε ξανά τα εξαρτήματα ακολουθώντας τη διαδικασία αφαίρεσης με αντίστροφη σειρά.



### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν κάποια ασφάλεια καίγεται συνεχώς, κατά πάσα πιθανότητα υπάρχει πρόβλημα στο ηλεκτρικό σύστημα. Αναθέστε τον έλεγχο της μοτοσυκλέτας στο επίσημο συνεργείο.

## Ασταθής λειτουργία του κινητήρα κατά διαστήματα

Εάν το φίλτρο αντλίας καυσίμου είναι βουλωμένο, παρατηρείται ασταθής λειτουργία του κινητήρα κατά διαστήματα κατά την οδήγηση.

Ακόμα και αν παρουσιαστεί αυτό το σύμπτωμα, μπορείτε να συνεχίσετε να οδηγείτε τη μοτοσυκλέτα σας.

Εάν εξακολουθεί να υφίσταται ασταθής λειτουργία του κινητήρα, ακόμα και με επαρκή ποσότητα καυσίμου, ζητήστε από το επίσημο συνεργείο να ελέγξει τη μοτοσυκλέτα σας το συντομότερο δυνατό.

# Πληροφορίες

Κλειδιά κινητήρα.....	Σελ. 95
Όργανα, χειριστήρια και άλλα χαρακτηριστικά.....	Σελ. 96
Φροντίδα της μοτοσυκλέτας σας.....	Σελ. 97
Φύλαξη της μοτοσυκλέτας σας.....	Σελ. 100
Μεταφορά της μοτοσυκλέτας σας.....	Σελ. 101
Εσείς και το περιβάλλον.....	Σελ. 102
Αριθμοί σειράς.....	Σελ. 103
Καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη.....	Σελ. 104
Καταλυτικός μετατροπέας.....	Σελ. 105

## Κλειδιά

### Κλειδί του κεντρικού διακόπτη

Φροντίστε να σημειώσετε σε ασφαλές μέρος τον αριθμό του κλειδιού που παρέχεται με το αρχικό κλειδί και επίσης σημειώστε το στο παρόν εγχειρίδιο. Φυλάξτε τον αριθμό του κλειδιού και το ανταλλακτικό κλειδί σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Σε περίπτωση απώλειας όλων των κλειδιών και του αριθμού των κλειδιών, ο κεντρικός διακόπτης θα πρέπει να αντικατασταθεί.

Ένα μεταλλικό μπρελόκ ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στην περιοχή γύρω από τον κεντρικό διακόπτη.

## Όργανα, χειριστήρια και άλλα χαρακτηριστικά

### Κεντρικός διακόπτης

Εάν αφήσετε τον κεντρικό διακόπτη γυρισμένο στη θέση ON (Ενεργοποίηση) με τον κινητήρα σβηστό, θα εξαντληθεί η μπαταρία.

Μη γυρίζετε το κλειδί κατά την οδήγηση.

### Χιλιόμετρο

Η ένδειξη κλειδώνει στο 999,999 όταν η τιμή είναι μεγαλύτερη από 999.999.

### Μερικός χιλιόμετρο

Ο μερικός χιλιόμετρο επιστρέφει στην ένδειξη 0.0 όταν η ένδειξη υπερβεί τα 9,999.9.

### Πλαστική θήκη εγγράφων

Μπορείτε να αποθηκεύετε το εγχειρίδιο χρήστη, την άδεια και τα έντυπα της ασφάλειας στην πλαστική θήκη εγγράφων που βρίσκεται κάτω από τη σέλα.

### Σύστημα διακοπής ανάφλεξης

Ένας αισθητήρας γωνίας κλίσης σβήνει αυτόματα τον κινητήρα και διακόπτει τη λειτουργία της αντλίας καυσίμου σε περίπτωση πτώσης της μοτοσυκλέτας. Για την επαναφορά του αισθητήρα, πρέπει να γυρίσετε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση OFF (Απενεργοποίηση) και, στη συνέχεια, ξανά στη θέση ON (Ενεργοποίηση) πριν την επανεκκίνηση του κινητήρα.

### Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας

Η ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας ανάβει στιγμιαία λόγω αποφόρτισης του πυκνωτή όταν γυρίζετε τον κεντρικό διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης ακριβώς μετά το σβήσιμο του κινητήρα με τη μεγάλη σκάλα ενεργοποιημένη.

### Προβολέας

Ο προβολέας ανάβει στιγμιαία λόγω αποφόρτισης του πυκνωτή κατά τη χρήση του διακόπτη σκάλας προβολέα αμέσως μετά το σβήσιμο του κινητήρα με τη μεγάλη σκάλα ενεργοποιημένη.

## Φροντίδα της μοτοσυκλέτας σας

Ο συχνός καθαρισμός και η στίλβωση είναι σημαντικά για τη διασφάλιση της διάρκειας ζωής της μοτοσυκλέτας σας. Όταν η μοτοσυκλέτα είναι καθαρή, ο εντοπισμός πιθανών προβλημάτων καθίσταται ευκολότερος. Συγκεκριμένα, το θαλασσινό νερό και το αλάτι που χρησιμοποιείται για το λιώσιμο του πάγου στο οδόστρωμα, βοηθούν στο σχηματισμό σκουριάς. Να πλένετε πάντοτε τη μοτοσυκλέτα σας σχολαστικά, μετά από οδήγηση σε παραλιακές περιοχές ή σε δρόμους που έχουν καλυφθεί με αλάτι.

### Πλύσιμο

Πριν από το πλύσιμο, αφήστε να κρυώσουν ο κινητήρας, το σιλανσιέ, τα φρένα και τα άλλα εξαρτήματα στα οποία αναπτύσσεται υψηλή θερμοκρασία.

1. Ξεπλένετε τη μοτοσυκλέτα σας σχολαστικά, χρησιμοποιώντας λάστιχο κήπου χαμηλής πίεσης για να αφαιρέσετε τους ρύπους που δεν έχουν ξεραθεί.

2. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι ή μια μαλακή πετσέτα και ήπιο καθαριστικό για να αφαιρέσετε τους ρύπους του οδοστρώματος.
  - ▶ Καθαρίζετε το φακό του προβολέα, τα πάνελ και τα άλλα πλαστικά μέρη με ιδιαίτερη προσοχή ώστε να αποφύγετε τις γρατσουνιές. Μη στρέψετε δέσμη νερού απευθείας στο φίλτρο αέρα, το σιλανσιέ και τα ηλεκτρικά μέρη.
3. Ξεπλένετε σχολαστικά τη μοτοσυκλέτα σας με άφθονο, καθαρό νερό και στεγνώνετε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.
4. Αφού στεγνώσει η μοτοσυκλέτα σας, λιπάνετε τα κινούμενα μέρη.
  - ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή λιπαντικού στα φρένα και τα ελαστικά. Η αποτελεσματικότητα της πέδησης στα δισκόφρενα, τα τακάκια, τα ταμπούρα και τις σιαγόνες που λερώνονται με λάδι μειώνεται και ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα.
5. Λιπαίνετε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης αμέσως μετά το πλύσιμο και το στέγνωμα της μοτοσυκλέτας.

6. Απλώνετε μια στρώση κεριού, για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- ▶ Αποφεύγετε τα προϊόντα που περιέχουν ισχυρά διαβρωτικά ή χημικούς διαλύτες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στα μεταλλικά μέρη, τη βαφή και τα πλαστικά της μοτοσυκλέτας σας. Τα ελαστικά και τα φρένα δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το κέρι.
  - ▶ Εάν η μοτοσυκλέτα σας διαθέτει εξαρτήματα με ματ βαφή, μην απλώνετε κέρι στην επιφάνεια με τη ματ βαφή.

### Προφυλάξεις κατά το πλύσιμο

Κατά το πλύσιμο, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Μη χρησιμοποιείτε συσκευές πλυσίματος υψηλής πίεσης:
  - ▶ Οι συσκευές πλυσίματος με νερό υπό υψηλή πίεση μπορούν να προκαλέσουν βλάβη σε κινούμενα μέρη και ηλεκτρικά εξαρτήματα, με αποτέλεσμα να μη λειτουργούν.
  - ▶ Εάν υπάρχει νερό στην εισαγωγή αέρα, μπορεί να εισχωρήσει στο σώμα της πεταλούδας γκαζιού ή/και στο φίλτρο αέρα.
- Μην κατευθύνετε νερό στο σιλανσιέ:
  - ▶ Εάν υπάρχει νερό στο σιλανσιέ, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εκκίνηση και να προκληθεί διάβρωση στο σιλανσιέ.

- Στεγνώνετε τα φρένα:
  - ▶ Το νερό επηρεάζει αρνητικά την πέδηση. Μετά από το πλύσιμο, ενεργοποιείτε τα φρένα διακεκομμένα, σε χαμηλή ταχύτητα, έτσι ώστε να στεγνώσουν καλύτερα.
- Μη στρέψετε δέσμη νερού στον αποθηκευτικό χώρο κάτω από τη σέλα:
  - ▶ Εάν εισχωρήσει νερό στον αποθηκευτικό χώρο, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα έγγραφα και τα υπόλοιπα πράγματά σας.
- Μην κατευθύνετε νερό στο φίλτρο αέρα:
  - ▶ Εάν υπάρχει νερό στο φίλτρο αέρα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η εκκίνηση του κινητήρα.
- Μην κατευθύνετε νερό κοντά στον προβολέα:
  - ▶ Τυχόν συμπίκνωση υδρατμών στο εσωτερικό του προβολέα θα εξατμιστεί εάν αφήσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για μερικά λεπτά.
- Μη χρησιμοποιείτε κέρι ή προϊόντα γυαλισματος στις επιφάνειες με ματ βαφή:
  - ▶ Για τον καθαρισμό των βαμμένων ματ επιφανειών, χρησιμοποιείτε μαλακό πανί ή σφουγγάρι, άφθονο νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώνετε με ένα μαλακό, καθαρό πανί.

### Εξαρτήματα από αλουμίνιο

Το αλουμίνιο διαβρώνεται όταν έρχεται σε επαφή με ακαθαρσίες, λάσπη ή το αλάτι στον δρόμο. Καθαρίζετε τακτικά τα μέρη από αλουμίνιο και ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε τις γρατσουνιές:

- Μη χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, ατσαλόσυρμα ή καθαριστικά που περιέχουν λειαντικά.
- Αποφεύγετε τη διέλευση και την επαφή με κράσπεδα.

### Πάνελ

Για να αποφύγετε γρατσουνιές και κηλίδες, ακολουθείτε τις παρακάτω οδηγίες:

- Πλένετε προσεκτικά χρησιμοποιώντας ένα μαλακό σφουγγάρι και άφθονο νερό.
- Για να αφαιρέσετε επίμονους λεκέδες, χρησιμοποιήστε αραιωμένο απορρυπαντικό και ξεπλύνετε καλά με άφθονο νερό.
- Τα όργανα, τα πάνελ και ο προβολέας δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με βενζίνη, υγρό φρένων ή απορρυπαντικά.


### Σωλήνας εξάτμισης και σιλανσιέ


Εάν ο σωλήνας και το σιλανσιέ της εξάτμισης είναι βαμμένα, μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά προϊόντα κουζίνας που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιείτε ένα ουδέτερο απορρυπαντικό για τον καθαρισμό της βαμμένης επιφάνειας στον σωλήνα και το σιλανσιέ της εξάτμισης. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι είναι βαμμένα ο σωλήνας και το σιλανσιέ της εξάτμισης, επικοινωνήστε με το επίσημο συνεργείο.

## Φύλαξη της μοτοσυκλέτας σας

Εάν φυλάσσετε τη μοτοσυκλέτα σας σε εξωτερικό χώρο, θα πρέπει να λάβετε υπόψη το ενδεχόμενο χρήσης κουκούλας που καλύπτει ολόκληρη τη μοτοσυκλέτα.

Εάν δεν πρόκειται να οδηγήσετε για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- Πλύνετε τη μοτοσυκλέτα σας και περάστε με κερί όλες τις βαμμένες επιφάνειες (με εξαίρεση τις ματ βαμμένες επιφάνειες). Απλώστε αντιδιαβρωτικό λάδι στα επιχρωμιωμένα εξαρτήματα.
- Λιπάνετε την αλυσίδα μετάδοσης κίνησης.  Σελ. 41
- Τοποθετήστε τη μοτοσυκλέτα σας στο κεντρικό της σταντ και τοποθετήστε έναν τάκο, ώστε και τα δύο ελαστικά να μη βρίσκονται σε επαφή με το έδαφος.
- Μετά από βροχή, αφαιρείτε την κουκούλα και αφήνετε τη μοτοσυκλέτα να στεγνώσει.

- Αφαιρείτε την μπαταρία  Σελ. 47) για να αποτρέψετε την αποφόρτιση. Φορτίζετε την μπαταρία σε σκιερό χώρο με καλό εξαερισμό.
  - ▶ Αν αφήσετε την μπαταρία στη θέση της, αποσυνδέστε τον αρνητικό  $\ominus$  πόλο για να αποτρέψετε την αποφόρτιση.

Αφού βγάλετε τη μοτοσυκλέτα σας από τη φύλαξη, ελέγξτε όλα τα σημεία που απαιτούνται σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα συντήρησης.

## Μεταφορά της μοτοσυκλέτας σας

Εάν χρειαστεί να μεταφέρετε τη μοτοσυκλέτα σας, η μεταφορά θα πρέπει να πραγματοποιείται με ειδικό τρέιλερ για μοτοσυκλέτα ή σε φορτηγό ή τρέιλερ με επίπεδη καρότσα που διαθέτει ράμπα φόρτωσης ή πλατφόρμα ανύψωσης, καθώς και ιμάντες πρόσδεσης μοτοσυκλέτας. Μην επιχειρείτε ποτέ να ρυμουλκήσετε τη μοτοσυκλέτα σας με έναν ή και τους δύο τροχούς στο έδαφος.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η ρυμούλκηση της μοτοσυκλέτας μπορεί να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.

## Εσείς και το περιβάλλον

Η κατοχή και η οδήγηση μιας μοτοσυκλέτας μπορεί να είναι απολαυστική, αλλά θα πρέπει να συμβάλλετε και εσείς στην προστασία του περιβάλλοντος.

### Επιλέγεται σωστά καθαριστικά

Πλένετε τη μοτοσυκλέτα σας με βιοδιασπώμενο απορρυπαντικό. Αποφεύγετε τα καθαριστικά σε σπρέι αερολύματος που περιέχουν χλωροφθοράνθρακες (CFC), οι οποίοι βλάπτουν το προστατευτικό στρώμα του όζοντος της ατμόσφαιρας.

### Ανακυκλώνετε τα απόβλητα

Τοποθετείτε το λάδι και τα άλλα τοξικά απόβλητα σε εγκεκριμένα δοχεία και μεταφέρετέ τα σε κέντρο ανακύκλωσης. Καλέστε το τοπικό ή εθνικό γραφείο δημοσίων έργων ή περιβαλλοντικών υπηρεσιών για να εντοπίσετε ένα κέντρο ανακύκλωσης στην περιοχή σας, καθώς και για να λάβετε οδηγίες σχετικά με την απόρριψη των μη ανακυκλώσιμων αποβλήτων. Μην απορρίπτετε το χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα στα απορρίμματα και μην το ρίχνετε

σε αποχετεύσεις ή στο έδαφος. Το χρησιμοποιημένο λάδι, η βενζίνη, το ψυκτικό υγρό και τα διαλυτικά καθαρισμού περιέχουν δηλητήρια που μπορούν να βλάψουν τους εργαζόμενους των χωματερών και να μολύνουν το πόσιμο νερό, τις λίμνες, τα ποτάμια και τους ωκεανούς.

## Σειριακοί Αριθμοί Δικύκλου

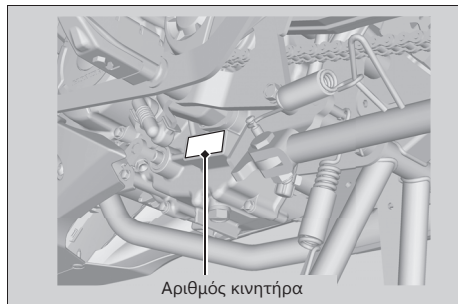
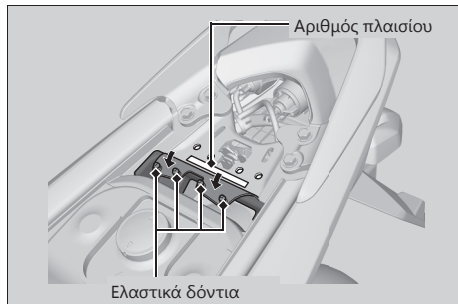
Ο Αναγνωριστικός Αριθμός Πλαισίου του Οχήματος (VIN) και ο Αριθμός Σειράς Παραγωγής του Κινητήρα προσδιορίζουν με μοναδικό τρόπο τη μοτοσυκλέτα σας και είναι απαραίτητοι προκειμένου να την ταξινομήσετε. Ίσως να σας ζητηθούν κατά την παραγγελία ανταλλακτικών.

Ο Αριθμός Πλαισίου υπάρχει στο πίσω μέρος του πλαισίου κάτω από τη σέλα. Ανασηκώστε το κάλυμμα από καουτσούκ για να δείτε τον αριθμό.

Ο Χαραγμένος Αριθμός Πλαισίου βρίσκεται στην πίσω δεξιά πλευρά του πλαισίου.

Ο Αριθμός Κινητήρα είναι χαραγμένος στην αριστερή πίσω πλαϊνή μεριά του στροφαλοθαλάμου.

Θα πρέπει να καταγράψετε αυτούς τους αριθμούς, και να τους φυλάξετε σε ασφαλές μέρος, αφού σιγουρευτείτε για την ορθότητά τους διασταυρώνοντάς τους με τους αντίστοιχους που αναγράφονται στην άδεια κυκλοφορίας του οχήματός σας.



## Καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη

Σε ορισμένες περιοχές διατίθενται μίγματα συμβατικών καυσίμων με αλκοόλη, προκειμένου να μειωθούν τα επίπεδα εκπομπών, σύμφωνα με τα πρότυπα για καθαρή ατμόσφαιρα. Εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε μείγμα καυσίμου, βεβαιωθείτε ότι πρόκειται για καύσιμο χωρίς μόλυβδο και ότι πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις βαθμού οκτανίων.

Στη μοτοσυκλέτα σας μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα ακόλουθα μίγματα καυσίμου:

- Αιθανόλη (αιθυλική αλκοόλη) έως και 10% κατ' όγκο.
  - ▶ Βενζίνη που περιέχει αιθανόλη και κυκλοφορεί στην αγορά με την ονομασία βενζόλη.

Σε περίπτωση χρήσης βενζίνης με περιεκτικότητα σε αιθανόλη υψηλότερη από 10% ενδέχεται να:

- Προκληθεί ζημιά στη βαφή του ρεζερβουάρ καυσίμου.
- Προκληθεί ζημιά στους ελαστικούς σωλήνες της γραμμής καυσίμου.
- Προκληθεί διάβρωση στο ρεζερβουάρ.
- Προκληθούν προβλήματα στην οδήγηση.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε περίπτωση χρήσης μιγμάτων καυσίμων με υψηλότερα από τα εγκεκριμένα ποσοστά, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στα μεταλλικά, ελαστικά και πλαστικά μέρη του συστήματος καυσίμου.

Αν εντοπίσετε οποιαδήποτε ανεπιθύμητα συμπτώματα στη λειτουργία ή τις επιδόσεις, δοκιμάστε βενζίνη διαφορετικής μάρκας.

## Καταλυτικός μετατροπέας

Αυτή η μοτοσυκλέτα είναι εξοπλισμένη με τριοδικό καταλυτικό μετατροπέα. Ο καταλυτικός μετατροπέας περιέχει πολύτιμα μέταλλα που λειτουργούν ως καταλύτες σε χημικές αντιδράσεις υψηλής θερμοκρασίας, με τις οποίες οι υδρογονάνθρακες (HC), το μονοξείδιο του άνθρακα (CO) και τα οξείδια του αζώτου (NOx) των καυσαερίων μετατρέπονται σε ασφαλείς ενώσεις.

Ένας ελαττωματικός καταλυτικός μετατροπέας συμβάλλει στην ατμοσφαιρική ρύπανση και μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του κινητήρα σας. Ο νέος καταλυτικός μετατροπέας πρέπει να είναι γνήσιο ανταλλακτικό της Honda ή αντίστοιχο εξάρτημα.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να προστατέψετε τον καταλυτικό μετατροπέα της μοτοσυκλέτας σας.

- Χρησιμοποιείτε πάντα αμόλυβδη βενζίνη. Η βενζίνη με μόλυβδο θα προκαλέσει ζημιά στον καταλυτικό μετατροπέα.
- Διατηρείτε τον κινητήρα σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Εάν παρατηρήσετε κάποιο ρετάρισμα του κινητήρα, προβλήματα στην ανάφλεξη, σβήσιμο του κινητήρα ή οποιαδήποτε άλλη μη σωστή λειτουργία, σταματήστε την οδήγηση, σβήστε τον κινητήρα και παραδώστε τη μοτοσυκλέτα σας για σέρβις.

# Προδιαγραφές

## Βασικά εξαρτήματα

Συνολικό μήκος	2.025 mm
Συνολικό πλάτος	725 mm
Συνολικό ύψος	1.102 mm
Μεταξόνιο	1.276 mm
Ελάχιστη απόσταση από το έδαφος	150 mm
Γωνία κάστερ	25° 10'
Ίχνος (τρέιλ)	83,2 mm
Συνολικό βάρος (με καύσιμο και εξοπλισμό, χωρίς επιβάτες και αποσκευές)	122 kg
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος* <sup>1</sup>	160 kg
Αριθμός επιβατών	Αναβάτης και 1 συνεπιβάτης
Ελάχιστη ακτίνα στροφής	1,9 m

\*<sup>1</sup> Περιλαμβάνονται ο οδηγός, ο συνεπιβάτης, όλες οι αποσκευές και τα αξεσουάρ

Κυβισμός	149.16 cm <sup>3</sup>
Διάμετρος × διαδρομή	57,300 × 57,843 mm
Σχέση συμπίεσης	11,3:1
Καύσιμο	Αμόλυβδη βενζίνη Συνιστώμενο: 91 RON και άνω
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	4,5 λίτρα
Μπαταρία	YTZ6V ή GTZ6V 12V-5,0Ah (10 HR)
	<u>1η</u> 3,083
	<u>2η</u> 1,941
Σχέσεις μετάδοσης	<u>3η</u> 1,500
	<u>4η</u> 1,227
	<u>5η</u> 1,041
	<u>6η</u> 0,923
Λόγος μείωσης (πρωτεύουσα / τελική)	3,260/ 2,933

## ■ Στοιχεία συντήρησης

Διαστάσεις ελαστικών	Μπροστά	90/80-17M/C 46P
	Πίσω	120/70-17M/C 58P
Τύπος ελαστικών		Bias-ply, χωρίς σαμπρέλα (tubeless)
Συνιστώμενα ελαστικά	Μπροστά	IRC NF66
	Πίσω	IRC NR83
Πίεση αέρα ελαστικών	Μπροστά	200 kPa (2,00 kgf/cm <sup>2</sup> , 29 psi)
	Πίσω	225 kPa (2,25 kgf/cm <sup>2</sup> , 33 psi)
Ελάχιστο βάθος πέλματος	Μπροστά	1,5 mm
	Πίσω	2,0 mm
Μπουζί	(στάνταρ)	MR9C-9N (NGK) ή U27EPR-N9 (DENSO)
Διάκενο μπουζί		0,80 έως 0,90 mm
Στροφές ρελαντί		1.500 ± 100 σ.α.λ.
Συνιστώμενο λάδι κινητήρα		Λιπαντικό μοτοσυκλετών με τετράχρονους κινητήρες Honda κατηγορίας API SG ή υψηλότερης, με εξαίρεση τα λάδια που φέρουν την ένδειξη «Energy Conserving» ή «Resource Conserving», SAE 10W-30, πρότυπο JASO T 903 MA
Χωρητικότητα λαδιού κινητήρα	Μετά από αποστράγγιση	1,1 λίτρα
	Μετά από αποσυναρμολόγηση	1,3 λίτρα
Συνιστώμενο υγρό φρένων		Υγρό φρένων Honda DOT 3 ή DOT 4

Χωρητικότητα συστήματος ψύξης	0,57 λίτρα	
Συνιστώμενο ψυκτικό υγρό	Honda PRE-MIX COOLANT	
Συνιστώμενο λιπαντικό αλυσίδας μετάδοσης κίνησης	Λιπαντικό αλυσίδας μετάδοσης κίνησης Εάν δεν είναι διαθέσιμο, χρησιμοποιήστε βαλβολίνη SAE 80 ή 90.	
Τζόγος αλυσίδας μετάδοσης κίνησης	25 έως 35 mm	
Τυπική αλυσίδα μετάδοσης κίνησης	FSCM 428H ή KMC 428HG	
	Αρ. κρίκων	120
	Γρανάζι μετάδοσης κίνησης	15T
	Κινούμενο γρανάζι	44T

## Προδιαγραφές

### ■ Λαμπτήρες

Προβολέας	LED
Φως φρένων/πίσω φως	12V-21/5W
Λυχνίες μπροστινών φλας	12V-16W x 2
Λυχνίες πίσω φλας	12V-10W x 2
Φως θέσης	12V-5W x 2
Φως πινακίδας κυκλοφορίας	12V-5W

### ■ Ασφάλειες

Κύρια ασφάλεια	20A
Άλλες ασφάλειες	10A
Ασφάλειες ABS	30A, 15A

### ■ Προδιαγραφές ροπής σύσφιξης

Βίδα αποστράγγισης λαδιού κινητήρα	24 N·m (2,4 kgf·m)
Παξιμάδι πίσω άξονα	59 N·m (6,0 kgf·m)
Παξιμάδι μπροστινού άξονα τροχού	59 N·m (6,0 kgf·m)

<b>A</b>	
ABS (Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών) ... 8, 78	
Αλλαγή σχέσεων.....25	
Αλυσίδα μετάδοσης κίνησης.....40, 66	
Ανεφοδιασμός .....26	
Αντιμετώπιση προβλημάτων.....75	
Αξεσουάρ.....11	
Αποθηκευτικοί χώροι	
Εγχειρίδιο κατόχου.....29	
Εξοπλισμός.....29	
Θήκη εγγράφων.....29	
Αποθηκευτικός χώρος	
Εγχειρίδιο κατόχου.....29, 96	
Θήκη εγγράφων.....29	
Αριθμοί σειράς.....103	
Αριθμός πλαισίου.....103	
Ασφάλειες.....38, 92	
Αφαίρεση	
Δεματικό κλιπ καλωδίων.....51	
Δεξί κάλυμμα.....50	
Κάλυμμα δεξιάς πλευράς.....52	
Κεντρικό κάτω κάλυμμα.....49	
Κλιπ.....51	
Μπαταρία.....47	
<b>B</b>	
Βενζίνη.....104	
Βενζόλη.....104	
<b>Γ</b>	
Γκάζι.....72	
<b>Δ</b>	
Δεματικό κλιπ καλωδίων.....51	
Δεξί κάλυμμα.....50	
Διακόπτες.....19	
Διακόπτης σκάλας προβολέα.....19	
Διακόπτης φλας.....19	
Διακόπτης φωτός φρένου.....64	
<b>E</b>	
Εκκίνηση του κινητήρα.....22	
Ελαστικά	
Αντικατάσταση.....42, 80	
Διάρθρωση.....80	
Πίεση αέρα.....42	
Ενδεικτικές λυχνίες.....18	
Ενδεικτική λυχνία ABS (Σύστημα αντιμπλοκαρίσματος τροχών).....18, 78	

Ενδεικτική λυχνία δυσλειτουργίας (MIL) PGM-FI (Programmed Fuel Injection – Προγραμματιζόμενος ψεκασμός καυσίμου).....	18, 78
Ενδεικτική λυχνία μεγάλης σκάλας.....	18, 96
Ενδεικτική λυχνία νεκράς.....	18
Ενδεικτική λυχνία υψηλής θερμοκρασίας.....	18
Ενδεικτική λυχνία φλας.....	18
Ένδειξη σχέσης.....	17
Εξαεριστήρας στροφαλοθαλάμου.....	73
Εξοπλισμός	
Εγχειρίδιο κατόχου.....	29
Εργαλειοθήκη.....	29
Εργαλειοθήκη.....	29, 46

<b>Θ</b>	
Θέση εξαρτημάτων.....	14

<b>Κ</b>	
Κάλυμμα δεξιάς πλευράς.....	52
Καύσιμα που περιέχουν αλκοόλη.....	104
Καύσιμο	
Δείκτης στάθμης.....	17
Συνιστώμενο.....	26
Υπόλοιπο.....	17
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ.....	26

Κεντρικό κάτω κάλυμμα.....	49
Κεντρικός διακόπτης.....	17, 19, 22
Κινητήρας	
Αριθμός.....	103
Εκκίνηση.....	22
Λάδι.....	39, 56
Υπερθέρμανση.....	77
Κιτ επισκευής.....	80
Κλειδαριά τιμονιού.....	20
Κλειδί κεντρικού διακόπτη.....	95
Κλείστρο.....	21
Κλιπ.....	51
Κουμπί κόρνας.....	19
Κουμπί μίζας.....	19, 22

<b>Λ</b>	
Λάδι	
Κινητήρας.....	39, 56
Υπερθέρμανση.....	77
Λαμπτήρας	
Μπροστινό φλας.....	88
Πίσω φλας.....	89
Φως θέσης.....	90
Φως πινακίδας κυκλοφορίας.....	91
Φως φρένων/πίσω φως.....	87

<b>M</b>	
Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος .....	12
Μερικός χιλιομετρητής.....	96
Μεταφορά της μοτοσυκλέτας σας .....	101
Μπαταρία.....	37, 47
Μπουζί.....	53
Μπουκωμένος κινητήρας.....	24

<b>O</b>	
Οδηγίες σχετικά με τη φόρτωση.....	12
Όργανα.....	16
Όρια φορτίου.....	12
Όριο βάρους.....	12

<b>Π</b>	
Πέδηση.....	7
Περιβάλλον .....	102
Πλύσιμο της μοτοσυκλέτας σας.....	97
Προβλήματα στο ηλεκτρικό σύστημα.....	86
Προβολέας .....	87, 96
Προδιαγραφές.....	106
Προειδοποιητικές λυχνίες αναμμένες ή αναβοσβήνουν.....	78
Προστατευτικός ρουχισμός.....	6
Προφυλάξεις κατά την οδήγηση.....	7
Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλεια.....	6

<b>P</b>	
Ρύθμιση δέσμης προβολέα.....	74

<b>Σ</b>	
Σέλα.....	28
Στάθμευση .....	9
Στήριγμα κράνους.....	28
Στροφόμετρο.....	16
Συνιστώμενο	

Καύσιμο.....	26
Λάδι.....	39
Ψυκτικό υγρό .....	41

<b>Συντήρηση</b>	
Ασφάλεια.....	31
Βασικά σημεία .....	35
Σημασία .....	31
Χρονοδιάγραμμα.....	32

<b>Σύστημα διακοπής ανάφλεξης</b>	
Αισθητήρας κλίσης .....	96

<b>Σύστημα συμπλέκτη.....</b>	<b>70</b>
-------------------------------	-----------

<b>T</b>	
Ταχύμετρο.....	17
Τροποποιήσεις .....	11
Τροχοί	
Αφαίρεση μπροστινού τροχού.....	81
Αφαίρεση πίσω τροχού.....	83

**Φ**

## Φρένα

Υγρό.....	40, 62
Φθορά στα τακάκια.....	63
Φροντίδα της μοτοσυκλέτας σας.....	97
Φύλαξη της μοτοσυκλέτας σας.....	100
Χιλιόμετρητής.....	96

**Ψ**

Ψυκτικό υγρό.....	41, 60
-------------------	--------



